



Netti[®] **UNO SEAT, SIT & CONTOUR**

English	Instruction for use
Français	Manuel d'utilisation
Deutsch	Gebrauchsanweisung
Italiano	Istruzioni per l'uso
Norsk	Bruksanvisning
Dansk	Brugsanvisning
Svenska	Bruksanvisning
Polski	Instrukcja używania

CE This product conform to regulation MDR
(EU)2017/745 for medical products.

CONTENTS

1. About this manual
2. Intended Purpose
3. Compatibility / Application
4. Technical specifications
5. Warnings and Precautions
6. Installation Instructions
7. Maintenance
8. Inspection Procedures
9. Washing Instructions / Recycling
10. Testing & Warranty


 **Netti** Uno seat **Netti** Sit **Netti** Contour

1. About this manual

To avoid damage to the product and reduce the risk of improper use, read these Instructions for Use carefully before using the cushion.

 European Conformity


 Medical Device


 Date of manufacturing


 Item number


 Core


 Cover


 Max load seat cushion


 Machine wash at 65°C



 Hand wash at max 40 °C


 Do not spin


 Do not tumble dry

 Do not dry clean

 Do not iron

  Unique device identifier = GS1 Data Matrix


 Manufacturer - Name and address


 Read instruction for use

 Keep dry


 Keep away from sunlight

 Country of origin

 Ignition resistance

 Symbol of warning. Whenever this symbol is used, caution has to be taken.

 Symbol for important information.

 Intended for use in wheelchairs when used as seats in motor vehicles.

Please note that this manual is updated according to the year and date stated on each page. The latest version of these instruction for use is available at my-netti.com

For enhanced readability (advantageous for users with visibility challenges) please find our instruction for use on our web page: my-netti.com

Latest instruction for use updates, product safety notes, addresses and other product information like recalls etc. will be published on our web page.

2. Intended Purpose

Netti Uno Seat, Netti Sit and Netti Contour are non-powered wheelchair seat cushions intended to support seated positioning, pressure distribution and seating comfort for wheelchair users. The devices are intended to be used as seat cushions in compatible wheelchairs as specified by the manufacturer or assessed as suitable by a qualified healthcare professional.

Indications for use

The cushions are intended for users who require seating support, pressure distribution and/or improved sitting stability during wheelchair use.

Contraindications

Do not use the cushion if the user has a pressure injury, skin lesion or other tissue condition that prevents sitting, unless use has been specifically assessed and approved by an appropriate healthcare professional.

Patient target group

Children, adolescents and adults who use a wheelchair and require a seat cushion for pressure distribution, positioning and / or stability.

Intended users

The device is intended to be used by wheelchair users, caregivers and healthcare professionals. Cushion selection and first-time clinical assessment should be performed by a qualified healthcare professional when the user has pressure injury risk, impaired sensation, postural instability, pain, or a history of skin breakdown.

Intended use environment

The device is intended for indoor and outdoor use as part of wheelchair seating.

Expected clinical/user benefits

Depending on model and correct use, expected benefits may include:

- improved pressure distribution,
- improved seating stability,
- improved positioning support,
- improved seating comfort,
- support for a favorable seating microclimate.

3. Compatibility / Application

The cushion shall only be used in a wheelchair seat that provides suitable dimensions and stable support for the cushion. Do not assume compatibility with every wheelchair model. If the cushion is used with a wheelchair not supplied or validated by Alu Rehab, compatibility and safe use shall be assessed by a qualified healthcare professional or otherwise documented by the responsible economic operator.

4. Technical Specifications

Netti Uno Seat

Core

4 layers of polyurethane foam. The cushion is crafted from polyurethane foam with varied weight-bearing properties.

Two layers are placed side-by-side horizontally in the middle section. The rear features a softer foam layer, while the front is reinforced with a firmer layer, helping to stabilize the pelvis at the front of the seating bones.

Netti Sit

Core

Four layers of polyurethane foam. The cushion is designed with polyurethane foam layers that each have different support properties. In the middle layer two of these layers are placed side by side horizontally. The back of the cushion features a softer foam, while the front uses a firmer layer. This helps stabilize the pelvis at the front edge of the sitting bones.

On top of the bottom support foam, there's a textile layer that binds the foam's surface together. This helps reduce the cushion's weight while boosting its load-bearing ability.

Side supports are integrated into the outer edge of the core, increasing lateral support and maximizing the contact area.

Netti Contour

Core

The cushion is made from one layer anatomically shaped polyurethane which enables different weight carrying and side stabilizing properties and gives integrated abduction and lower back edge.

Outer cover: Netti Uno Seat, Sit & Contour

Option 1: 3D Option

Crafted from 100% knitted polyester with a 3D texture. The cover is extremely durable, stretchy, and provides excellent airflow. Only Netti Sit with 3D outer cover has an inner cover named Netti Protex. Here the core is wrapped in a white protective cover, Protex, that keeps it free from dirt. Protex is a semi-permeable polyurethane material that allows it to "breathe".

This means water vapor (water molecules) can pass through, while liquid droplets are blocked from entering. Protex is also highly flexible.

Option 2: Easycare (EC)

100% polyester, highly stretchable, easy to clean or wipe down, and provides good breathability.

A friction fabric with sewn-on Velcro is attached to the underside of the outer cover, ensuring the cushion stays securely in place in the wheelchair, regardless of wheelchair model or surface.

The therapist is responsible for selecting the appropriate cushion for the wheelchair user.

5. Warnings and Precautions

- Use the cushion only in the correct orientation, as indicated on the label. Incorrect positioning may reduce pressure-distribution performance and user stability.
- Do not use the cushion if the cover is damaged, if the foam core is torn, permanently deformed, contaminated, or shows signs of excessive wear. Replace damaged parts before further use.
- Users with existing skin damage, reduced sensation, impaired mobility, postural instability, or high risk of pressure injury should use the cushion only after assessment by an appropriate healthcare professional.
- Check the skin regularly, especially during the first days of use and after any change in sitting time, body weight, posture, wheelchair setup or cushion condition.
- If redness persists for more than 30 minutes after unloading, discontinue use and contact a healthcare professional.
- Regular pressure relief remains necessary. This cushion does not eliminate the need for repositioning or pressure-relief routines.
- Do not modify the cushion or use non-approved replacement parts or non-approved covers, as this may affect safety and performance.
- If the cushion is used in a wheelchair that serves as a seat in a motor vehicle, use is permitted only where the relevant wheelchair and cushion combination has been validated for that purpose.

6. Installation Instructions

Remove the cushion from its packaging and place it on the wheelchair seat.

Position the cushion according to the label sewn onto the underside of the cover.

Make sure the friction fabric with the label faces down toward the seat plate. Attach the opposite Velcro to the seat plate.

Ensure the Velcro on both the seat plate and the bottom of the foam cushion connect securely for a safe fit.

The front of the seat cushion should be in line with the front of the seat plate.

7. Maintenance

The only maintenance required for the cushions is washing:

1. Unzip the back of the cushion and remove the cover.
2. If you have a Netti Sit with 3D cover, unzip the underside of the middle cover.
3. Take out the core and stand it upright to air out while the cover is being washed.
4. Follow the washing instructions found on the label sewn to the underside of both the middle and outer covers.
5. When replacing the core, make sure the label faces downward. For correct front/back placement, refer to the label.
6. Attach the middle cover, make sure the zipper is at the back and the label faces down.
7. Attach the outer cover, ensure the zipper is at the back and the label faces down.

8. Inspection Procedures

On a regular basis, check that the core and covers are placed correctly.

Before sitting for long periods, begin by using your cushion for short sessions. If you have any pressure injury (PI) concerns, start 5 minutes for the first use. After each session, check the skin areas that were in contact with the cushion. If you notice any redness, it should disappear within 10 to 30 minutes. If the redness lasts longer than 30 minutes, contact your doctor or therapist.

If your skin checks show no lasting redness, you can slowly increase your sitting time by 5-30 minutes to 1 hour each day, depending on your PI issues. Keep checking your skin after each increase. Generally, sitting for 2 to 4 hours at a time is the recommended maximum. Even after your skin gets used to the cushion, continue checking it at least once a day.

Make sure to regularly relieve pressure by lifting yourself or using a power tilt, as advised by your healthcare provider.

Ongoing checks and adjustments

Over time, your cushion may compress or your weight may change. Regular checks are necessary to ensure there's enough space under your sitting bones (ischial tuberosities). Not doing so could lead to injury.

Important warning

If redness from using the cushion lasts longer than 30 minutes, stop using the cushion and contact your doctor right away.

Follow-up care

It's recommended to have your posture and skin condition reviewed by a healthcare professional at least once a year, or sooner if you notice changes in your weight, posture, or overall health that might affect your sitting comfort and safety.

The need to wash the core and covers will vary from user to user depending on the degree of incontinence and other individual factors.

As a rule, remove the core from the covers once a week and let it stand upright to air out while the covers are being washed.

It is recommended to order a spare cover so that the seat cushion can remain in use while the original cover is being washed.

9. Washing Instructions / Recycling

	Netti Uno Seat / Netti Contour	Netti Sit
CORE		
Wash	Hand wash at 40 °C	
Desinfection, regular	Virkon S*. Remove visible dirt, spray the dirty part of the surface, wait 1-2 minutes and wipe.	
Drying	Tumble dry, air dry upright	
Inner Cover		
	Not standard	
Wash		Machine wash at 70 °C
Drying		Tumble dry up to 80 °C
Outer Cover		
Wash	Machine wash at 70 °C	
Desinfection, regular	Virkon S*. Remove visible dirt, spray the dirty part of the surface, wait 1-2 minutes and wipe.	
Drying	Tumble dry up to 80 °C	

Alu Rehab considers seat cushions to be a personal and intimate aid. For recirculation, it is recommended to at least replace the outer cover and, if needed, the inner cover of the cushion.

10. Testing & Warranty

Testing

Netti seat cushions are tested and have been approved for both indoors and outdoors use. Netti seat cushions are CE marked and are manufactured to comply with the Medical Device Regulation (EU 2017/745).

Maximum user weight for Netti Uno Seat, Sit & Contour

Seat cushion with seat width < 500 mm = 160 kg
 Seat cushion with seat width over 500 mm = 200 kg.


Netti wheelchairs with Netti cushions have been tested by an accredited German test laboratory according to EN 12183.


Netti wheelchairs with Netti cushions have also been crash tested at TASS International AS, Netherlands, and evaluated by accredited German test laboratory according to ISO 7176-19. Both are approved for being used as a seat in a car.


Netti Uno Seat, Sit and Contour seat cushions (covers) have been tested according to the following standards:
 Fire resistance: EN 1021-1 and 2.
 Skin contact: Cytotoxicity according to ISO 10993-5.
 The PU and PUR foams do not contain added bisphenols or phthalates.

Warranty

The durability and longevity of the Netti Uno Seat, Sit & Contour seat cushions depend on the design, selected hardnesses and stress applied. Nettis foam cushions (PU and PUR) are of very high quality. Therefore, there is a 2-year warranty on all Netti-labelled foam seat cushions.

 Alu Rehab is not responsible for any damage resulting from inappropriate or incorrect installation and / or repairs, wear, maintenance and washing as well as deliberate damage not approved by Alu Rehab or produced by third parties. In such cases, this warranty shall be considered null and void.

 This warranty is only valid when the user uses, maintains and handles the seat cushion as described in this instruction for use.


 The warranty is only valid when the user has followed our recommendations as described in "Routines for inspection".

Warranty claim

If a product develops a fault during the warranty period as a result of a design or manufacturing defect, you may submit a warranty claim.

- Claims shall be submitted as soon as the defect is discovered and no later than 2 weeks after discovery.
- Claims are to be addressed to the sales agent of the wheelchair. Please note that sales documentation has to be filled in and signed correctly with serial number, invoice number and eventual NeC number to document time and place of the purchase of the wheelchair.
- The sales agent and Alu Rehab are to decide whether a defect is covered by this warranty. The claimant will be informed of the decision as soon as possible.
- If the claim is accepted, the sales agent and Alu Rehab representative are to decide if the product will be repaired, replaced or if the customer is entitled to a reduced price.
- If a warranty claim is judged to be invalid - after

careful inspection of the defect (defect due to wrong use and/or lack of required maintenance) you are free to decide if you want to have the product repaired (if possible) at your expense, or if you want to purchase a new product.

 Normal wear, incorrect use or incorrect handling is not a reason for claims.

Combining with other products

Use of the cushion with wheelchairs or accessories not manufactured or supplied by Alu Rehab is permitted only where compatibility and safe performance have been verified.


Transport in motor vehicles


Statements regarding crash testing and use as a seat in a motor vehicle apply only to validated wheelchair and cushion combinations and under the conditions specified by the manufacturer.

PRODUCT LIABILITY

The Netti Uno Seat, Sit & Contour cushions are tested and risk-assessed by Alu Rehab.

Substitutions or alterations by third part suppliers to Netti seat cushions require risk evaluation and acceptance of the product responsibility and safety for use of the wheelchair from the manufacturer that is performing the substitution or alteration.

 Information on productsafety notices and product recalls are available at my-netti.com

 Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Environmental care and waste disposal



Alu Rehab and its suppliers wish to protect the environment.

This means:

- That we avoid using environmentally harmful substances and processes to the greatest extent possible.
- That Alu Rehas products ensure a long service life and a high degree of flexibility - to benefit the environment and economy.
- That all packaging can be recycled.
- That seat cushion was designed to make recycling easier.
- Please contact your local recycling firm to get updated information about which components and materials can be recycled and how they are separated.



A recycling manual for Netti wheelchairs can be downloaded at my-netti.com



For visually impaired people, manuals and catalogues can be downloaded at my-netti.com

Manufacturer

Alu Rehab AS
Bedriftsvegen 23
N-4353 Klepp Stasjon
Norway

E-mail:
post.klepp@meyragroup.com
Tel.: +47 51 78 62 20
Website: my-netti.com

SOMMAIRE

1. À propos de ce manuel
2. Utilisation prévue
3. Compatibilité / Utilisation
4. Caractéristiques techniques
5. Avertissements et précautions
6. Instructions d'installation
7. Entretien
8. Procédures d'inspection
9. Instructions de lavage / Recyclage
10. Essais et garantie

Netti Uno seat



Netti Sit



Netti Contour



1. À propos de ce manuel

Afin d'éviter d'endommager le produit et de réduire le risque d'utilisation incorrecte, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le coussin.

 Conformité Européenne


 Dispositif médical

 Date de fabrication


 Numéro d'article


 Noyau

 Extérieure


 160 kg Charge max. du coussin de siège


 À la machine à 65 °C



 À la main à 40 °C

 Ne pas s'asseoir dessus

 Ne pas sécher à la machine

 Ne pas nettoyer à sec


 Ne pas repasser

  Identifiant unique du dispositif = GS1 Data Matrix

 Fabricant : nom + adresse.


 Lire les consignes d'utilisation

 Conserver au sec


 À conserver à l'abri de la lumière du soleil

 Pays d'origine

 Résistance à l'inflammation

 Symbole d'avertissement.
Chaque fois que ce symbole est utilisé, il convient de faire attention.

 Symbole pour des informations importantes.

 Destinés à être utilisés sur des fauteuils roulants lorsqu'ils sont utilisés comme siège dans un véhicule à moteur.

Veuillez noter que ce manuel est mis à jour en fonction de l'année et de la date indiquées sur chaque page. La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur my-netti.com

Pour une meilleure lisibilité (favorable pour les utilisateurs ayant des problèmes de vision), veuillez trouver notre manuel utilisateur sur notre page web : my-netti.fr

Les dernières mises à jour du manuel utilisateur, les notes sur la sécurité des produits, les adresses et d'autres informations sur les produits comme les rappels, etc. seront publiées sur notre page Web.

2. Utilisation prévue

Les modèles Netti Uno Seat, Netti Sit et Netti Contour sont des coussins d'assise non motorisés destinés à favoriser le maintien en position assise, la répartition des pressions et le confort d'assise des utilisateurs de fauteuils roulants. Ces dispositifs sont destinés à être utilisés comme coussins d'assise dans des fauteuils roulants compatibles, conformément aux spécifications du fabricant ou après évaluation de leur adéquation par un professionnel de santé qualifié.

Indications d'utilisation

Ces coussins sont destinés aux utilisateurs qui ont besoin d'un soutien en position assise, d'une répartition des pressions et/ou d'une meilleure stabilité en position assise lors de l'utilisation d'un fauteuil roulant.

Contre-indications

Ne pas utiliser le coussin si l'utilisateur présente un escarre, une lésion cutanée ou toute autre affection tissulaire l'empêchant de s'asseoir, sauf si son utilisation a été spécifiquement évaluée et approuvée par un professionnel de santé compétent.

Population cible

Enfants, adolescents et adultes en fauteuil roulant ayant besoin d'un coussin d'assise pour la répartition des pressions, le positionnement et/ou la stabilité.

Utilisateurs visés

Ce dispositif est destiné aux personnes en fauteuil roulant, aux aidants et aux professionnels de santé. Le choix du coussin et la première évaluation clinique doivent être effectués par un professionnel de santé qualifié lorsque l'utilisateur présente un risque d'escarres, une altération de la sensibilité, une instabilité posturale, des douleurs ou des antécédents de lésions cutanées.

Environnement d'utilisation prévu

Ce dispositif est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur dans le cadre d'un siège de fauteuil roulant.

Avantages cliniques/pour l'utilisateur attendus

En fonction du modèle et d'une utilisation correcte, les avantages attendus peuvent inclure :

- une meilleure répartition des pressions,
- une meilleure stabilité en position assise,
- un meilleur soutien postural,
- un meilleur confort en position assise,
- la contribution à un microclimat favorable en position assise.

3. Compatibilité / Utilisation

Le coussin ne doit être utilisé que sur un siège de fauteuil roulant présentant des dimensions adaptées et offrant un soutien stable au coussin. Ne présumez pas de la compatibilité avec tous les modèles de fauteuils roulants. Si le coussin est utilisé avec un fauteuil roulant non fourni ou validé par Alu Rehab, la compatibilité et la sécurité d'utilisation doivent être évaluées par un professionnel de santé qualifié ou faire l'objet d'une documentation par l'opérateur économique responsable.

4. Caractéristiques techniques

Netti Uno Seat

Noyau

4 couches de mousse de polyuréthane. Le coussin est composé de mousse de polyuréthane avec différentes propriétés de portance. Deux des couches sont disposées horizontalement côte à côte dans la partie centrale. À l'arrière, une couche de mousse plus souple est intégrée, tandis qu'à l'avant, la mousse est plus ferme. Ce système stabilise le bassin à l'avant des tubérosités ischiatiques.

Netti Sit

Noyau

4 couches de mousse de polyuréthane. Le coussin est composé de mousses de polyuréthane aux capacités de portance variées. Deux couches centrales sont positionnées côte à côte, à l'horizontale. L'arrière, une mousse plus souple assure le confort, tandis qu'à l'avant, une couche plus ferme stabilise le bassin à l'avant des tubérosités ischiatiques. Au-dessus de la mousse porteuse inférieure, un textile vient lier la surface de la mousse, permettant d'alléger le coussin tout en augmentant sa capacité de portance. Des supports latéraux sont intégrés sur le pourtour du noyau, optimisant le maintien latéral et la surface de contact globale.

Netti Contour

Noyau

Le coussin est constitué d'une seule couche de polyuréthane de forme anatomique qui offre différentes propriétés de répartition du poids et de stabilisation latérale, et qui intègre une butée d'abduction et une butée au niveau du bas du dos.

Housse extérieure : Netti Uno Seat, Sit & Contour

Variante 1 : 3D

100 % polyester tricoté avec une structure 3D. Cette housse est très résistante à l'usure, extensible et offre une excellente aération. Seul le Netti Sit avec revêtement extérieur 3D possède une housse intérieure appelée Netti Protex. La mousse est enveloppée d'une housse protectrice blanche, le Protex, qui le préserve de la poussière. Protex est un matériau polyuréthane semi-perméable et respirant : il laisse passer la vapeur d'eau (molécules d'eau) tout en bloquant les liquides sous forme de gouttes. Protex offre aussi une grande élasticité.

Variante 2 : Easycare (EC)

100 % polyester, très extensible, facile à nettoyer et à essuyer, avec une bonne respirabilité. Sur la face inférieure de la housse extérieure, un tissu antidérapant muni de velcro est cousu, garantissant que le coussin reste bien en place dans le fauteuil roulant, quel que soit le modèle ou le type de surface. Le choix du modèle de coussin destiné à l'utilisateur en fauteuil roulant relève de la responsabilité du thérapeute.

5. Avertissements et précautions

- Utilisez le coussin uniquement dans le sens indiqué sur l'étiquette. Un mauvais positionnement peut nuire à la répartition de la pression et à la stabilité de l'utilisateur.
- N'utilisez pas le coussin si la housse est endommagée, si le rembourrage en mousse est déchiré, déformé de manière irréversible, souillé ou présente des signes d'usure excessive. Remplacez les pièces endommagées avant toute nouvelle utilisation.
- Les utilisateurs présentant des lésions cutanées existantes, une sensibilité réduite, une mobilité réduite, une instabilité posturale ou un risque élevé de lésions de pression ne doivent utiliser le coussin qu'après évaluation par un professionnel de santé compétent.
- Vérifiez régulièrement l'état de la peau, en particulier pendant les premiers jours d'utilisation et après tout changement concernant la durée d'assise, le poids corporel, la posture, la configuration du fauteuil roulant ou l'état du coussin.
- Si une rougeur persiste plus de 30 minutes après avoir soulagé la pression, cessez l'utilisation et contactez un professionnel de santé.
- Un soulagement régulier de la pression reste nécessaire. Ce coussin ne remplace pas les routines de repositionnement ou de soulagement de la pression.
- Ne modifiez pas le coussin et n'utilisez pas de pièces de rechange ou de housses non homologuées, car cela pourrait nuire à la sécurité et aux performances.
- Si le coussin est utilisé dans un fauteuil roulant servant de siège dans un véhicule à moteur, son utilisation n'est autorisée que si la combinaison du fauteuil roulant et du coussin a été validée à cette fin.

6. Instructions d'installation

Retirez le coussin de son emballage et installez-le sur l'assise du fauteuil roulant. Placez le coussin conformément à l'étiquette cousue sous la housse.

Veillez à ce que le tissu antidérapant avec l'étiquette soit bien orienté vers la plaque d'assise. La plaque d'assise doit avoir la bande Velcro opposée fixée.

Assurez-vous que les bandes Velcro de la plaque et du dessous du coussin en mousse soient bien en contact pour garantir une position stable du coussin. L'avant du coussin d'assise doit être aligné avec l'avant de la plaque d'assise.

7. Entretien

La seule opération d'entretien nécessaire pour les coussins est le lavage :

1. Ouvrez la fermeture éclair à l'arrière du coussin et retirez la housse.
2. Ouvrez la fermeture éclair située sous la housse intermédiaire (uniquement pour Netti Sit avec housse 3D).
3. Sortez la mousse et placez-le verticalement pour l'aérer pendant que la housse est lavée.
4. Respectez les instructions de lavage indiquées sur l'étiquette cousue sous les housses intermédiaire et extérieure.
5. Remettez la mousse dans les housses, l'étiquette orientée vers le bas. Pour bien positionner l'avant et l'arrière, reportez-vous à l'étiquette.
6. Remettez la housse intermédiaire en veillant à placer la fermeture éclair à l'arrière et l'étiquette vers le bas.
7. Remettez la housse extérieure en veillant à ce que la fermeture éclair soit bien à l'arrière et l'étiquette vers le bas.

8. Procédures d'inspection

Vérifiez régulièrement que le rembourrage et les housses sont bien en place.

Avant de rester assis pendant de longues périodes, commencez par utiliser votre coussin par petites sessions. Si vous craignez un risque d'escarres, commencez par 5 minutes lors de la première utilisation. Après chaque séance, examinez les zones de peau en contact avec le coussin. Si vous remarquez des rougeurs, elles devraient disparaître en 10 à 30 minutes. Si la rougeur persiste au-delà de 30 minutes, consultez votre médecin ou thérapeute.

Si vos contrôles ne révèlent pas de rougeurs persistantes, vous pouvez augmenter progressivement le temps passé assis, de 5 à 30 minutes jusqu'à une heure par jour, selon la sensibilité de votre peau. Continuez à surveiller votre peau à chaque augmentation. En général, il est conseillé de ne pas rester assis plus de 2 à 4 heures d'affilée. Même une fois que votre peau s'est adaptée au coussin, il reste important de vérifier son état au moins une fois par jour.

Pensez à soulager régulièrement la pression en vous soulevant ou en utilisant l'inclinaison, selon les recommandations de votre professionnel de santé.

Contrôles et réglages réguliers

Avec le temps, il est possible que votre coussin s'affaisse ou que votre poids évolue. Des vérifications régulières sont nécessaires pour garantir un espace suffisant sous vos os ischiatiques. Si ce suivi n'est pas effectué, vous pourriez vous exposer à des blessures.

Avertissement important

Si une rougeur causée par l'utilisation du coussin Precision persiste plus de 30 minutes, il faut cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.

Suivi des soins

Il est conseillé de faire examiner votre posture et l'état de votre peau par un professionnel de santé au moins une fois par an, ou plus tôt si vous constatez des changements de poids, de posture ou de santé générale susceptibles d'affecter votre confort et votre sécurité en position assise.

La fréquence de lavage du rembourrage et des housses varie d'un utilisateur à l'autre en fonction du degré d'incontinence et d'autres facteurs individuels.

En règle générale, retirez le noyau des housses une fois par semaine et laissez-le à la verticale pour l'aérer pendant que les housses sont lavées.

Il est recommandé de commander une housse de rechange afin que le coussin d'assise puisse continuer à être utilisé pendant que la housse d'origine est lavée.

9. Instructions de lavage / Recyclage

	Netti Uno Seat / Netti Contour	Netti Sit
COEUR		
Lavage	Lavage à la main 40°C	
Désinfection, régulière	Virkon S*. Éliminez les saletés visibles, vaporisez la partie sale de la surface, attendez 1 à 2 minutes et essuyez.	
Séchage	Séchage en tambourou à l'air debout	
Housse intérieure		
	Non standard	
Lavage		Lavable en machine à 70 °C
Séchage		Séchage en tambour jusqu'à 80°C maximum
Housse extérieure		
Lavage	Lavable en machine à 70 °C	
Désinfection, régulière	Virkon S*. Éliminez les saletés visibles, vaporisez la partie sale de la surface, attendez 1 à 2 minutes et essuyez.	
Séchage	Séchage en tambour jusqu'à 80°C maximum	

Alu Rehab considère les coussins d'assise comme des aides intimes et personnelles. Lors d'une réutilisation, il est fortement recommandé de remplacer au minimum la housse extérieure, et si possible aussi la housse intérieure.

10. Essais et garantie

Test

Les coussins d'assise Netti sont testés et approuvés pour une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur. Ils portent le marquage CE et sont fabriqués conformément à la réglementation européenne sur les dispositifs médicaux (UE) 2017/745.

Poids maximal de l'utilisateur pour Netti Uno Seat, Sit & Contour

Coussin d'assise avec une largeur inférieure à 500 mm : jusqu'à 160 kg

Coussin d'assise avec une largeur supérieure à 500 mm : jusqu'à 200 kg.

Les fauteuils roulants Netti équipés de coussins Netti ont été testés par un laboratoire allemand accrédité selon la norme EN 12183. Ils ont également été soumis à des crash-tests chez TASS International AS aux Pays-Bas et évalués par un laboratoire accrédité allemand selon la norme ISO 7176-19. Les deux sont certifiés pour être utilisés comme siège en voiture.

Les coussins d'assise (housses) Netti Uno Seat, Sit et Contour ont été testés conformément aux normes suivantes : Résistance au feu EN 1021-1 et 2; Contact avec la peau et les cellules : cytotoxicité selon ISO 10993-5. Les mousses PU et PUR ne contiennent pas de bisphénols ni de phtalates ajoutés.

Garantie

La durabilité et la longévité des coussins d'assise Netti Uno Seat, Sit & Contour dépendent de leur conception, de la fermeté choisie et des contraintes qu'ils subissent.

Les coussins en mousse Les coussins en mousse (PU et PUR) Netti sont de très haute qualité. C'est pourquoi tous nos coussins d'assise Netti bénéficient d'une garantie de 2 ans.



Alu Rehab décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une utilisation, d'une réparation, d'une usure, d'un entretien ou d'un lavage inapproprié ou non autorisé, ainsi que de tout dommage intentionnel non validé par Alu Rehab ou causé par un tiers. Dans ces situations, la garantie sera annulée.



La garantie s'applique uniquement si l'utilisateur utilise, entretient et manipule le coussin d'assise conformément aux indications du présent manuel d'utilisation.



La garantie n'est valable que si l'utilisateur a suivi nos recommandations telles que décrites dans la section "Procédures d'inspection".

Réclamation

Si un produit présente un défaut pendant la période de garantie en raison d'un vice de conception ou de fabrication, vous pouvez faire valoir votre garantie.

- Les réclamations doivent être déposées dès la constatation du défaut et au plus tard deux semaines après celle-ci.
- Les réclamations doivent être adressées au revendeur du fauteuil roulant. Veuillez noter que les documents de vente doivent être dûment remplis et signés, en indiquant le numéro de série, le numéro de facture et, le cas échéant, le numéro NeC, afin de prouver la date et le lieu d'achat du fauteuil roulant.
- C'est à l'agent commercial et à Alu Rehab qu'il revient de déterminer si un défaut est couvert par la présente garantie. Le demandeur sera informé de la décision dans les meilleurs délais.
- Si votre réclamation est validée, le revendeur et un représentant d'Alu Rehab décideront si le produit sera réparé, remplacé ou si une réduction de prix sera accordée au client.
- Si une demande de garantie est jugée non valable – après un examen minutieux du défaut (défaut dû à une mauvaise utilisation et/ou à un manque d'entretien requis) –, vous êtes libre de décider si vous souhaitez faire réparer le produit (si possible) à vos frais, ou si vous souhaitez acheter un nouveau produit.



L'usure normale, une utilisation incorrecte ou une mauvaise manipulation ne donnent pas droit à une réclamation.

Utilisation avec d'autres produits

L'utilisation du coussin avec des fauteuils roulants ou des accessoires qui ne sont pas fabriqués ou fournis par Alu Rehab n'est autorisée que si leur compatibilité et leur sécurité d'utilisation ont été vérifiées.

Transport en véhicule automobile

Les déclarations relatives aux essais de collision et à l'utilisation comme siège dans un véhicule automobile s'appliquent uniquement aux combinaisons de fauteuils roulants et de coussins validées, et dans les conditions spécifiées par le fabricant.

RESPONSABILITÉ DU PRODUIT

Les coussins Netti Uno Seat, Sit & Contour ont été testés et ont fait l'objet d'une évaluation des risques par Alu Rehab.

Toute substitution ou modification apportée aux coussins de siège Netti par des fournisseurs tiers nécessite une évaluation des risques ainsi que l'acceptation de la responsabilité du produit et de la sécurité d'utilisation du fauteuil roulant par le fabricant qui procède à cette substitution ou modification.



Informations concernant les notifications de sécurité produit et les rappels sont disponibles sur my-netti.com



Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ ou le patient est établi.

Environnement et gestion des déchets



Alu Rehab et ses partenaires s'engagent à préserver l'environnement.

Cela signifie :

- Nous faisons tout notre possible pour éviter l'utilisation de substances et de procédés nocifs pour l'environnement.
- Les produits Alu Rehab sont conçus pour durer et offrir une grande adaptabilité, ce qui profite à la fois à l'environnement et à l'économie.
- Tous les emballages sont recyclables.
- Le coussin d'assise est pensé pour faciliter le recyclage.
- Pour savoir comment recycler les différents composants et matériaux, contactez votre centre local de recyclage.



Un guide de recyclage pour les produits Netti les manuels pour fauteuils roulants sont disponibles sur my-netti.com



Manuels et brochures pour personnes malvoyantes peuvent être téléchargés sur my-netti.com

INHALT

1. Gebrauchsanweisung
2. Verwendungszweck
3. Kompatibilität / Anwendungsbereich
4. Technische Daten
5. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen
6. Montageanleitung
7. Wartung
8. Prüfverfahren
9. Waschanleitung / Wiederverwendung
10. Prüfung und Garantie

 **Netti** Uno seat



 **Netti** Sit



 **Netti** Contour



1. Über diese Gebrauchsanweisung

Um Schäden am Produkt zu vermeiden und das Risiko einer unsachgemäßen Verwendung zu verringern, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Kissen verwenden.

 Europäische Konformität



 Medizinprodukt

 Herstellungsdatum

 Artikelnummer

 Kern

 Bezug

  < 160 kg
Max. Benutzergewicht
Sitzkissen

 65°
Maschinewäsche 65 °C



 40°
Handwäsche max. 40 °C

 Nicht schleudern

 Kein Trockner

 Nicht chemisch reinigen

 Nicht bügeln

  Eindeutige Geräteerkennung = GS1 Data Matrix

 Hersteller - Name und Anschrift


 Gebrauchsanweisung lesen

 Trocken lagern


 Vor Sonnenlicht schützen

 Herkunftsland

 Entzündungsbeständigkeit

 Warnhinweis. Dieses Symbol weist auf Situationen hin, in denen Vorsicht geboten ist.

 Wichtige Informationen.

 Vorgesehen zur Verwendung in Rollstühlen, wenn diese als Sitze in Kraftfahrzeugen genutzt werden.

Bitte beachten Sie, dass dieses Handbuch zuletzt an dem auf jeder Seite unten angegebenen Datum aktualisiert worden ist.

Die aktuelle Version dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter my-netti.com

Zur besseren Lesbarkeit (insbesondere für Menschen mit eingeschränktem Sehvermögen) finden Sie unsere Gebrauchsanweisung auf unserer Webseite: my-netti.com

Die neuesten Versionen der Gebrauchsanweisung, Sicherheitshinweise zum Produkt, Adressen und weitere Produktinformationen wie Rückrufe usw. werden auf unserer Webseite veröffentlicht.

2. Verwendungszweck

Netti Uno Seat, Netti Sit und Netti Contour sind nicht motorisierte Rollstuhlsitzkissen, die dazu dienen, die Sitzhaltung, die Druckverteilung und den Sitzkomfort von Rollstuhlfahrern zu unterstützen. Die Produkte sind zur Verwendung als Sitzkissen in kompatiblen Rollstühlen bestimmt, die vom Hersteller angegeben oder von einer qualifizierten medizinischen Fachkraft als geeignet eingestuft wurden.

Anwendungsgebiete

Die Kissen sind für Personen bestimmt, die beim Rollstuhlgebrauch Unterstützung beim Sitzen, Druckverteilung und/oder eine verbesserte Sitzstabilität benötigen.

Kontraindikationen

Verwenden Sie das Kissen nicht, wenn der Benutzer eine Druckläsion, eine Hautverletzung oder eine andere Gewebeeränderung aufweist, die das Sitzen verhindert, es sei denn, die Verwendung wurde ausdrücklich von einer qualifizierten medizinischen Fachkraft geprüft und genehmigt.

Zielgruppe

Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die einen Rollstuhl benutzen und ein Sitzkissen zur Druckverteilung, Lagerung und/oder Stabilisierung benötigen.

Vorgesehene Anwender

Das Produkt ist für Rollstuhlfahrer, Pflegekräfte und medizinisches Fachpersonal bestimmt. Die Auswahl des Kissens und die erstmalige klinische Beurteilung sollten von einer qualifizierten medizinischen Fachkraft durchgeführt werden, wenn beim Benutzer ein Risiko für Druckgeschwüre, eine Gefühlsstörung, Haltungsinstabilität, Schmerzen oder eine Vorgeschichte von Hautschäden besteht.

Beabsichtigte Einsatzumgebung

Das Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich als Bestandteil einer Rollstuhlsitzausstattung vorgesehen.

Erwartete klinische Vorteile / Nutzervorteile

Je nach Modell und bei korrekter Anwendung können folgende Vorteile erwartet werden:

- verbesserte Druckverteilung,
- verbesserte Sitzstabilität,
- verbesserte Positionierungsunterstützung,
- verbesserter Sitzkomfort,
- Unterstützung eines günstigen Sitzmikroklimas.

3. Kompatibilität / Anwendungsbereich

Das Kissen darf nur in einem Rollstuhlsitz verwendet werden, der geeignete Abmessungen und eine stabile Auflage für das Kissen bietet. Es ist nicht davon auszugehen, dass das Kissen mit jedem Rollstuhlmodell kompatibel ist. Wird das Kissen mit einem Rollstuhl verwendet, der nicht von Alu Rehab geliefert oder validiert wurde, sind die Kompatibilität und die sichere Verwendung von einer qualifizierten medizinischen Fachkraft zu beurteilen oder anderweitig vom verantwortlichen Wirtschaftsakteur zu dokumentieren.

4. Technische Daten

Netti Uno Seat

Kern

4 Schichten Polyurethanschaum.

Das Kissen besteht aus Polyurethanschaum mit unterschiedlichen Eigenschaften zur

Gewichtsaufnahme. Zwei der

Schichten liegen im mittleren Bereich

nebeneinander. Im hinteren Bereich sorgt eine

weichere Schicht für Komfort, während vorne eine festere Schicht Stabilität bietet.

Dies fördert die Beckenstabilisierung an der Vorderseite der Sitzhöcker.

Netti Sit

Kern

4-lagiger Polyurethanschaum. Das Kissen besteht aus Polyurethanschaum mit unterschiedlichen Tragfähigkeiten.

Zwei der Schichten liegen im Mittelteil

nebeneinander. Am hinteren Rand befindet sich

eine weichere Schaumschicht, während vorne eine

festere Schicht integriert ist. Dies sorgt für Stabilität des Beckens im vorderen Bereich der Sitzbeinhöcker.

Über dem unteren Trägerschaum befindet sich ein Textil, das die Schaumoberfläche verbindet.

Dadurch kann das Kissen Gewicht reduziert

und die Tragfähigkeit verbessert werden. In

die Außenkanten des Kerns sind Seitenstützen

eingearbeitet, die den Halt erhöhen und die

Kontaktfläche vergrößern.

Netti Contour

Kern

Formgeschnittener Polyurethanschaum der durch die Ausformung unterschiedlichen gewichtstragenden und seitenstabilisierenden Eigenschaften hat.

Integrierter Abduktion und gesenkter hintere Kante.

Außenbezug: Netti Uno Seat, Sit & Contour

Variante 1: 3D

100 % gestrickte Polyester mit 3D-

Struktur. Der Bezug ist äußerst strapazierfähig, dehnbar und sorgt für eine sehr gute Belüftung.

Dadurch kann Wasserdampf (Wassermoleküle) entweichen, während Flüssigkeit in Tropfenform nicht eindringen kann. Protex ist zudem sehr flexibel.

Nur Netti Sit mit 3D Außenbezug verfügt über den Innenbezug Netti Protex.

Hier ist der Kern mit einem weißen Schutzbezug aus Protex umhüllt, der ihn vor Verschmutzungen bewahrt.

Protex besteht aus einem halbdurchlässigen Polyurethanmaterial, das atmungsaktiv ist.

Variante 2: Easycare (EC)

100 % Polyester, besonders dehnbar, einfach zu reinigen und abzuwischen, mit guter Luftzirkulation.

An der Unterseite des Außenbezugs ist ein rutschhemmender Stoff mit Klettverschluss angebracht, sodass das Kissen sicher und stabil im Rollstuhl liegt – unabhängig vom Rollstuhlmodell oder der Beschaffenheit des Untergrunds.

Für die Auswahl des passenden Kissens für den Rollstuhlnutzer ist der Therapeut verantwortlich.

5. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie das Kissen nur in der richtigen Ausrichtung, wie auf dem Etikett angegeben. Eine falsche Positionierung kann die Druckverteilung und die Stabilität des Benutzers beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Kissen nicht, wenn der Bezug beschädigt ist, der Schaumstoffkern Risse aufweist, dauerhaft verformt oder verschmutzt ist oder Anzeichen übermäßigen Verschleißes zeigt. Ersetzen Sie beschädigte Teile vor der weiteren Verwendung.
- Benutzer mit bestehenden Hautschäden, verminderter Sensibilität, eingeschränkter Mobilität, Haltungsinstabilität oder hohem Risiko für Druckgeschwüre sollten das Kissen nur nach Beurteilung durch geeignetes medizinisches Fachpersonal verwenden.
- Überprüfen Sie die Haut regelmäßig, insbesondere in den ersten Tagen der Nutzung und nach jeder Änderung der Sitzdauer, des Körpergewichts, der Körperhaltung, der Rollstuhleinstellung oder des Zustands des Kissens.
- Wenn die Rötung nach Entlastung länger als 30 Minuten anhält, stellen Sie die Nutzung ein und wenden Sie sich an medizinisches Fachpersonal.
- Eine regelmäßige Druckentlastung bleibt weiterhin erforderlich. Dieses Kissen ersetzt nicht die Notwendigkeit von Lagerungswechseln oder Druckentlastungsmaßnahmen.
- Verändern Sie das Kissen nicht und verwenden Sie keine nicht zugelassenen Ersatzteile oder Bezüge, da dies die Sicherheit und Leistungsfähigkeit beeinträchtigen.
- Wenn das Kissen in einem Rollstuhl verwendet wird, der als Sitz in einem Kraftfahrzeug dient, ist die Verwendung nur zulässig, wenn die betreffende Kombination aus Rollstuhl und Kissen für diesen Zweck validiert wurde.

6. Montageanleitung

Nehmen Sie das Kissen aus der Verpackung und legen Sie es auf den Sitz des Rollstuhls. Richten Sie das Kissen gemäß dem auf der Unterseite des Bezugs aufgenähten Etikett aus.

Achten Sie darauf, dass der rutschfeste Stoff mit dem Etikett nach unten in Richtung der Sitzplatte zeigt. Befestigen Sie den gegenüberliegenden Klettverschluss an der Sitzplatte. Stellen Sie sicher, dass der Klettverschluss sowohl an der Sitzplatte als auch an der Unterseite des Schaumstoffkissens fest sitzt, um einen sicheren Halt zu gewährleisten. Die Vorderkante des Sitzkissens sollte bündig mit der Vorderkante der Sitzplatte abschließen.

7. Wartung

Die einzige notwendige Pflege der Kissen ist das Waschen:

1. Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Kissens und nehmen Sie den Bezug ab.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Zwischenbezugs (gilt nur für Netti Sit mit 3D-Bezug).
3. Nehmen Sie den Kern heraus und stellen Sie ihn zum Lüften aufrecht, während der Bezug gewaschen wird.
4. Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Etikett, das an der Unterseite des Zwischen- und Außenbezugs angebracht ist.
5. Legen Sie den Kern wieder in die Bezüge, dabei sollte das Etikett nach unten zeigen. Für die richtige Ausrichtung, siehe Etikett.
6. Bringen Sie den Zwischenbezug wieder an und achten Sie darauf, dass der Reißverschluss hinten liegt und das Etikett nach unten zeigt.
7. Ziehen Sie den Außenbezug darüber und achten Sie darauf, dass der Reißverschluss hinten liegt und das Etikett nach unten zeigt.

8. Prüfverfahren

Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Kern und die Bezüge richtig positioniert sind.

Bevor Sie längere Zeit sitzen, sollten Sie das Kissen zunächst nur für kurze Sitzungen verwenden. Wenn Sie Bedenken hinsichtlich Druckgeschwüren haben, beginnen Sie bei der ersten Anwendung mit 5 Minuten. Überprüfen Sie nach jeder Sitzung die Hautstellen, die mit dem Kissen in Kontakt waren. Sollten Sie Rötungen feststellen, sollten diese innerhalb von 10 bis 30 Minuten wieder verschwinden. Wenn die Rötung länger als 30 Minuten anhält, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Therapeuten.

Wenn Ihre Hautkontrollen keine anhaltenden Rötungen zeigen, können Sie Ihre Sitzdauer je nach Hautempfindlichkeit täglich schrittweise um 5 bis 30 Minuten auf bis zu 1 Stunde verlängern. Überprüfen Sie Ihre Haut nach jeder Verlängerung weiterhin. Im Allgemeinen wird eine Sitzdauer von 2 bis 4 Stunden am Stück als Maximum empfohlen. Auch wenn Ihre Haut sich an das Kissen gewöhnt hat, sollten Sie diese mindestens einmal täglich kontrollieren.

Achten Sie darauf, den Druck regelmäßig zu verringern, indem Sie sich selbst anheben oder – wie von Ihrem medizinischen Fachpersonal empfohlen – die Kippfunktion verwenden.

Regelmäßige Überprüfung und Anpassung

Mit der Zeit kann es passieren, dass Ihr Kissen zusammengedrückt wird oder sich Ihr Gewicht verändert.

Um sicherzustellen, dass unter Ihren Sitzknochen (Sitzbeinhöcker) ausreichend Platz bleibt, sind regelmäßige Überprüfungen erforderlich. Werden diese nicht durchgeführt, kann dies zu Verletzungen führen.

Wichtiger Hinweis

Wenn die Rötung durch die Verwendung des Precision-Kissens länger als 30 Minuten anhält, sollten Sie die Nutzung sofort einstellen und unverzüglich Ihren Arzt kontaktieren.

Nachsorge

Es wird empfohlen, Ihre Körperhaltung und Ihren Hautzustand mindestens einmal jährlich von einer medizinischen Fachkraft überprüfen zu lassen – oder früher, wenn Sie Veränderungen Ihres Gewichts, Ihrer Körperhaltung oder Ihres allgemeinen Gesundheitszustands bemerken, die Ihren Sitzkomfort und Ihre Sicherheit beeinträchtigen könnten.

Die Häufigkeit, mit der der Kern und die Bezüge gewaschen werden müssen, variiert von Benutzer zu Benutzer, abhängig vom Grad der Inkontinenz und anderen individuellen Faktoren.

Als allgemeine Regel gilt:

Nehmen Sie den Kern einmal pro Woche aus den Bezügen und lassen Sie ihn aufrecht stehen, um ihn zu lüften, während die Bezüge gewaschen werden.

Es wird empfohlen, einen Ersatzbezug zu bestellen, damit das Sitzkissen weiterverwendet werden kann, während der Originalbezug gewaschen wird.

9. Waschanleitung / Wiederverwendung

	Netti Uno Seat / Netti Contour	Netti Sit
KERN		
Waschen	Handwäsche 40 °C	
Desinfektion, regelmäßig	Virkon S*. Entfernen sichtbaren Schmutz und sprüh auf verschmutzte Stelle der Oberfläche. Warte 1-2 Minuten und wisch sie ab.	
Trocknung	Im Trockner oder stehen an der Luft trocknen	
Zwischenbezug	Nicht Standard	
Waschen		Maschinenwäsche bei 70 °C
Trocknung		Trockner bis max. 80 °C
Außenbezug		
Waschen	Maschinenwäsche bei 70 °C	
Desinfektion, regelmäßig	Virkon S*. Entfernen sichtbaren Schmutz und sprüh auf verschmutzte Stelle der Oberfläche. Warte 1-2 Minuten und wisch sie ab.	
Trocknung	Trockner bis max. 80 °C	

Alu Rehab betrachtet Sitzkissen als ein sehr persönliches und intimes Hilfsmittel. Für den Wiedereinsatz empfehlen wir mindestens den Austausch des Außenbezugs und gegebenenfalls auch des Innenbezugs.

10. Prüfung und Garantie

Prüfung

Netti Sitzkissen wurden für den Einsatz sowohl im Innen- als auch im Außenbereich getestet und zertifiziert. Sie tragen das CE-Kennzeichen und werden gemäß den Vorgaben der Medical Device Regulation (EU) 2017/745 hergestellt.

Das maximale Nutzergewicht für Netti Uno Seat, Sit & Contour beträgt:

Sitzkissen mit einer Sitzbreite unter 500 mm = 160 kg

Sitzkissen mit einer Sitzbreite über 500 mm = 200 kg.


Netti Rollstühle mit Netti Kissen wurden von einem akkreditierten deutschen Prüflabor nach EN 12183 getestet.


Zusätzlich erfolgten Crashtests bei TASS International AS in den Niederlanden sowie Bewertungen durch ein weiteres deutsches Prüflabor gemäß ISO 7176-19. Beide Prüfungen bestätigen die Zulassung als Fahrzeugsitz.


Die Sitzkissen (Bezüge) Netti Uno Seat, Sit und Contour wurden gemäß den folgenden Normen geprüft:
 Feuerbeständigkeit: EN 1021-1 und 2. Hautkontakt: Zytotoxizität gemäß ISO 10993-5.
 Die PU- und PUR-Schaumstoffe enthalten keine zugesetzten Bisphenole oder Phthalate.

Garantie

Die Haltbarkeit und Lebensdauer der Netti Uno Seat, Sit & Contour Sitzkissen hängt vom jeweiligen Design, der gewählten Härte sowie der aufgebrachten Belastung ab. Netti Schaumstoffkissen (PU und PUR) zeichnen sich durch ihre besonders hohe Qualität aus. Daher erhalten Sie 2 Jahre Garantie auf alle Netti-gekennzeichneten Schaumstoff-Sitzkissen.

 Alu Rehab übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße oder nicht autorisierte Nutzung, Reparatur, Abnutzung, Wartung oder Reinigung sowie durch mutwillige Beschädigung entstehen, sofern diese nicht von Alu Rehab genehmigt wurden oder durch Dritte verursacht wurden. In solchen Fällen erlischt die Garantie.


 Die Garantie gilt ausschließlich, wenn der Nutzer das Sitzkissen entsprechend der Angaben in dieser Bedienungsanleitung nutzt, pflegt und handhabt.

 Ein Anspruch auf Garantie besteht nur, wenn die im Abschnitt "Inspektionsroutinen" beschriebenen Empfehlungen befolgt wurden.

Reklamation

Sollte bei einem Produkt während der Garantiezeit aufgrund eines Konstruktions- oder Herstellungsfehlers ein Defekt auftreten, können Sie einen Garantieanspruch geltend machen.

- Reklamationen sind unverzüglich nach Feststellung des Mangels, spätestens jedoch innerhalb von zwei Wochen nach dessen Feststellung, geltend zu machen.
- Senden Sie Ihre Reklamation bitte an den Händler des Rollstuhls. Bitte beachten Sie, dass der Kaufbeleg vollständig und korrekt mit Seriennummer, Rechnungsnummer und gegebenenfalls NeC-Nummer ausgefüllt und unterschrieben sein muss, um den Zeitpunkt und Ort des Kaufs zu belegen.
- Der Verkaufsvertreter und Alu Rehab entscheiden, ob ein Mangel unter diese Garantie fällt. Der Antragsteller wird so schnell wie möglich über die Entscheidung informiert.
- Wird die Reklamation anerkannt, entscheiden Händler und ein Vertreter von Alu Rehab gemeinsam, ob das Produkt repariert, ausgetauscht oder ob eine Preisminderung gewährt wird.
- Sollte die Garantieleistung nach sorgfältiger Prüfung (z. B. aufgrund unsachgemäßer Nutzung und/oder fehlender Wartung) abgelehnt werden, können Sie frei wählen, ob Sie das Produkt auf eigene Kosten reparieren lassen (sofern möglich) oder ein neues Produkt erwerben möchten.

 Normale Abnutzung, unsachgemäßer Gebrauch oder falsche Handhabung berechtigen nicht zu einer Reklamation.

Kombination mit anderen Produkten

Die Verwendung des Kissens mit Rollstühlen oder Zubehör, die nicht von Alu Rehab hergestellt oder geliefert wurden, ist nur zulässig, wenn die Kompatibilität und die sichere Funktion überprüft wurden.

Beförderung in Kraftfahrzeugen

Angaben zu Crashtests und zur Verwendung als Sitz in einem Kraftfahrzeug gelten nur für geprüfte Rollstuhl- und Kissenkombinationen und unter den vom Hersteller angegebenen Bedingungen.

PRODUKTHAFTUNG

Die Netti-Sitzkissen Netti Uno Seat, Sit & Contour wurden von Alu Rehab geprüft und einer Risikobewertung unterzogen.

Der Austausch oder die Modifikation von Netti-Sitzkissen durch Drittanbieter erfordert eine Risikobewertung sowie die Übernahme der Produktverantwortung und Gewährleistung der Sicherheit für die Nutzung des Rollstuhls durch den Hersteller, der die Änderung oder den Austausch vornimmt.



Informationen zu Produktsicherheitsmitteilungen und Rückrufen finden Sie unter my-netti.com



Im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Umwelt und Abfallmanagement



Alu Rehab und seine Lieferanten setzen sich aktiv für den Umweltschutz ein.

Das bedeutet:

- Wir vermeiden den Einsatz umweltbelastender Stoffe und Verfahren, wann immer es möglich ist.
- Die Produkte von Alu Rehab sind langlebig und vielseitig – das schont nicht nur die Umwelt, sondern auch Ihr Budget.
- Alle Verpackungen sind recyclingfähig.
- Das Sitzkissen ist so gestaltet, dass das Recycling erleichtert wird.
- Wenden Sie sich an Ihre örtliche Recyclingstation, um aktuelle Informationen zu den wiederverwertbaren Komponenten und Materialien sowie zur korrekten Entsorgung zu erhalten.



Ein Recycling-Handbuch für Netti Rollstühle kann auf my-netti.com heruntergeladen werden.



Handbücher und Broschüren für Sehgeschädigte können unter my-netti.com heruntergeladen werden

INDICE

1. Informazioni su questo manuale
2. Destinazione d'uso
3. Compatibilità / Applicazione
4. Specifiche tecniche
5. Avvertenze e precauzioni
6. Istruzioni di installazione
7. Manutenzione
8. Procedure di ispezione
9. Istruzioni per il lavaggio / Riciclaggio
10. Test e Garanzia

 **Netti** Uno seat



 **Netti** Sit



 **Netti** Contour



1. Informazioni su questo manuale

Per evitare danni al prodotto e ridurre il rischio di un uso improprio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il cuscino.

 Conformità Europea


 Dispositivi medici

 Data di costruzione

 Codice articolo


 Nucleo


 Rivestimento

 Carico massimo del cuscino di seduta < 160 kg


 Lavabile in lavatrice a 65 °C



 Lavabile a mano a max 40 °C

 Non centrifugare


 Non asciugare in asciugatrice

 Non lavare a secco

 Non stirare


  Elidentificativo univoco del dispositivo = GS1 Data Matrix


 Produttore - Nome e indirizzo


 Leggere le istruzioni

 Tenere asciutto


 Tenere lontano dalla luce solare

 Paese di origine

 Resistenza all'accensione

 Simbolo di avvertimento. Ogni volta che appare questo simbolo, bisogna fare molta attenzione.

 Simbolo di informazioni importanti.

 Destinato all'uso su sedie a rotelle quando utilizzate come sedili in veicoli a motore.

Da notare che la data di aggiornamento di questo manuale è indicata su ciascuna pagina. L'ultima versione delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile su my-netti.com

Per una migliore leggibilità (utile per gli utenti con problemi di vista), consultate il nostro manuale d'uso sulla nostra pagina web: my-netti.com

Gli ultimi aggiornamenti del manuale di istruzioni, così come le note sulla sicurezza del prodotto, gli indirizzi e altre informazioni come rimandi, ecc. saranno pubblicati sulla nostra pagina web.

2. Destinazione d'uso

Netti Netti Uno Seat, Netti Sit e Netti Contour sono cuscini per sedili di sedie a rotelle non motorizzati, progettati per favorire il corretto posizionamento in seduta, la distribuzione della pressione e il comfort degli utenti su sedia a rotelle. I dispositivi sono destinati all'uso come cuscini per sedili su sedie a rotelle compatibili, secondo le specifiche del produttore o previa valutazione di idoneità da parte di un operatore sanitario qualificato.

Indicazioni per l'uso

I cuscini sono destinati a utenti che necessitano di sostegno in seduta, distribuzione della pressione e/o maggiore stabilità durante l'uso della sedia a rotelle.

Controindicazioni

Non utilizzare il cuscino se l'utente presenta lesioni da pressione, lesioni cutanee o altre patologie dei tessuti che impediscono la seduta, a meno che l'uso non sia stato specificatamente valutato e approvato da un operatore sanitario competente.

Categoria di pazienti

Bambini, adolescenti e adulti che utilizzano una sedia a rotelle e necessitano di un cuscino di seduta per la distribuzione della pressione, il posizionamento e/o la stabilità.

Utenti previsti

Il dispositivo è destinato all'uso da parte di persone in sedia a rotelle, assistenti e operatori sanitari. La scelta del cuscino e la prima valutazione clinica devono essere effettuate da un operatore sanitario qualificato qualora l'utente presenti rischio di lesioni da pressione, alterazioni della sensibilità, instabilità posturale, dolore o una storia di lesioni cutanee.

Ambiente di utilizzo previsto

Il dispositivo è destinato all'uso in ambienti interni ed esterni come parte della seduta della sedia a rotelle.

Benefici clinici/per l'utente previsti

A seconda del modello e dell'uso corretto, i benefici previsti possono includere: migliore distribuzione della pressione,

- migliore stabilità della seduta,
- migliore supporto di posizionamento,
- migliore comfort di seduta,
- supporto per un microclima di seduta favorevole.

3. Compatibilità / Applicazione

Il cuscino deve essere utilizzato esclusivamente su un sedile per sedia a rotelle che garantisca dimensioni adeguate e un supporto stabile per il cuscino. Non dare per scontata la compatibilità con ogni modello di sedia a rotelle. Se il cuscino viene utilizzato con una sedia a rotelle non fornita o convalidata da Alu Rehab, la compatibilità e l'uso sicuro devono essere valutati da un operatore sanitario qualificato o altrimenti documentati dall'operatore economico responsabile.

4. Specifiche tecniche

Netti Uno Seat

Nucleo

4 strati di schiuma poliuretana. Il cuscino è realizzato con schiuma poliuretana a diversa portanza. Due strati sono posizionati orizzontalmente fianco a fianco nella parte centrale. La zona posteriore è composta da uno strato più morbido, mentre la parte anteriore è rinforzata con una schiuma più rigida, offrendo così maggiore stabilità al bacino nella parte anteriore.

Netti Sit

Nucleo

Quattro strati di schiuma di poliuretano. Il cuscino è realizzato con strati di schiuma di poliuretano, ognuno con proprietà di sostegno differenti. Nello strato centrale, due di questi strati sono disposti orizzontalmente uno accanto all'altro. La parte posteriore del cuscino presenta una schiuma più morbida, mentre la parte anteriore è più rigida. Questo contribuisce a stabilizzare il bacino sul bordo anteriore delle ossa ischiatiche.

Sopra la schiuma di supporto inferiore si trova uno strato tessile che compatta la superficie della schiuma. Questo rende il cuscino più leggero e ne migliora la capacità di sostegno. I supporti laterali sono integrati lungo il bordo esterno del nucleo, offrendo maggiore stabilità laterale e aumentando la superficie di contatto.

Netti Contour

Nucleo

Il cuscino è realizzato in un unico strato di poliuretano sagomato anatomicamente per offrire adeguato sostegno e stabilizzazione laterale in diverse condizioni di carico; è dotato di un cuneo anteriore integrato per l'abduzione e un rilievo posteriore per fornire maggior supporto alla zona lombare.

Fodera esterna: Netti Uno Seat, Sit & Contour

Opzione 1: 3D

Realizzata in poliestere 100% lavorato a maglia con tessitura tridimensionale. Questa fodera è particolarmente resistente, elastica e garantisce una circolazione d'aria ottimale.

Solo il modello Netti Sit con rivestimento esterno 3D ha una fodera interna chiamata Netti Protex. Qui il nucleo è avvolto in una fodera protettiva bianca, Protex, che lo protegge dallo sporco. Protex è un materiale in poliuretano semipermeabile che permette la traspirazione: il vapore acqueo può attraversarla, mentre le gocce d'acqua vengono bloccate. Protex, inoltre, è estremamente flessibile.

Opzione 2: Easycare (EC)

100% poliestere, estremamente elastico, facile da pulire o da passare con un panno, e offre un'ottima traspirabilità.

Un tessuto antiscivolo con Velcro cucito è applicato sul lato inferiore della fodera esterna, garantendo che il cuscino resti stabile sulla carrozzina, indipendentemente dal modello o dalla superficie.

La scelta del cuscino più adatto per l'utente della carrozzina spetta al terapeuta.

5. Avvertenze e precauzioni

- Utilizzare il cuscino solo nell'orientamento corretto, come indicato sull'etichetta. Un posizionamento errato può ridurre l'efficacia della distribuzione della pressione e la stabilità dell'utente.
- Non utilizzare il cuscino se il rivestimento è danneggiato, se l'anima in schiuma è lacerata, deformata in modo permanente, contaminata o presenta segni di usura eccessiva. Sostituire le parti danneggiate prima di continuare a utilizzare il prodotto.
- Gli utenti con lesioni cutanee preesistenti, sensibilità ridotta, mobilità compromessa, instabilità posturale o alto rischio di lesioni da pressione devono utilizzare il cuscino solo dopo una valutazione da parte di un operatore sanitario qualificato.
- Controllare regolarmente la pelle, specialmente durante i primi giorni di utilizzo e dopo qualsiasi cambiamento nella durata della seduta, nel peso corporeo, nella postura, nella configurazione della sedia a rotelle o nelle condizioni del cuscino.
- Se l'arrossamento persiste per più di 30 minuti dopo aver tolto il carico, interrompere l'uso e contattare un operatore sanitario.
- Rimane necessario un regolare sollievo dalla pressione. Questo cuscino non elimina la necessità di routine di riposizionamento o di sollievo dalla pressione.

- Non modificare il cuscino né utilizzare parti di ricambio o rivestimenti non approvati, poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza e le prestazioni.
- Se il cuscino viene utilizzato su una sedia a rotelle che funge da sedile in un veicolo a motore, l'uso è consentito solo se la combinazione di sedia a rotelle e cuscino è stata convalidata a tale scopo.

6. Istruzioni di installazione

Rimuovere il cuscino dalla confezione e posizionarlo sul sedile della sedia a rotelle. Posizionare il cuscino seguendo le indicazioni riportate sull'etichetta cucita sul lato inferiore della fodera. Assicurarsi che il tessuto antiscivolo con l'etichetta sia rivolto verso il basso, in direzione della piastra del sedile. Fissare il velcro opposto alla piastra del sedile. Assicurarsi che il velcro sia saldamente agganciato sia alla piastra del sedile che alla parte inferiore del cuscino in schiuma, in modo da garantire un fissaggio sicuro. La parte anteriore del cuscino del sedile deve essere allineata con la parte anteriore della piastra del sedile.

7. Manutenzione

L'unica manutenzione necessaria per i cuscini è il lavaggio:

1. Apri la cerniera sul retro del cuscino e rimuovi la fodera.
2. Se possiedi un Netti Sit con fodera 3D, apri la cerniera nella parte inferiore della fodera centrale.
3. Estrai il nucleo interno e posizionalo in verticale per farlo arieggiare mentre lavi la fodera.
4. Segui le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta cucita sotto la fodera centrale e quella esterna.
5. Quando rimetti il nucleo, assicurati che l'etichetta sia rivolta verso il basso. Per il corretto posizionamento anteriore/fai riferimento all'etichetta.
6. Rimetti la fodera centrale, verificando che la cerniera sia sul retro e l'etichetta rivolta verso il basso.
7. Rimetti la fodera esterna, sempre con la cerniera sul retro e l'etichetta verso il basso.

8. Procedura di ispezione

Controllare regolarmente che l'imbottitura e i rivestimenti siano posizionati correttamente.

Prima di sedersi per lunghi periodi, iniziare utilizzando il cuscino per brevi sessioni. In caso di preoccupazioni relative alle lesioni da pressione (PI), iniziare con 5 minuti al primo utilizzo. Dopo ogni sessione, controllare le aree della pelle che sono state a contatto con il cuscino. Se si nota un arrossamento, questo dovrebbe scomparire entro 10-30 minuti. Se l'arrossamento persiste per più di 30 minuti, contattare il medico o il terapeuta.

Se i controlli cutanei non mostrano arrossamenti persistenti, è possibile aumentare gradualmente il tempo di seduta da 5-30 minuti fino a 1 ora al giorno, a seconda dei propri problemi di PI. Continuare a controllare la pelle dopo ogni aumento. In generale, si raccomanda di non superare le 2-4 ore di seduta alla volta. Anche dopo che la pelle si è abituata al cuscino, continuare a controllarla almeno una volta al giorno.

Ricordati di alleviare regolarmente la pressione sollevandoti o utilizzando la funzione di inclinazione elettrica, seguendo le indicazioni del tuo professionista sanitario.

Controlli e aggiustamenti periodici

Col tempo il cuscino può comprimersi o il peso può variare. È importante effettuare regolari verifiche per assicurarsi che ci sia sufficiente spazio sotto le ossa ischiatiche. Trascurare questi controlli può causare danni.

Avviso importante

Se noti arrossamenti dovuti all'uso del cuscino che durano più di 30 minuti, interrompi immediatamente l'utilizzo e contatta subito il tuo medico.

Assistenza post-trattamento

Si raccomanda di sottoporsi a una visita da parte di un operatore sanitario almeno una volta all'anno per valutare la postura e le condizioni della pelle, oppure prima se si notano cambiamenti nel peso, nella postura o nello stato di salute generale che potrebbero influire sul comfort e sulla sicurezza durante la seduta.

La necessità di lavare l'imbottitura e i rivestimenti varia da utente a utente a seconda del grado di incontinenza e di altri fattori individuali.

Come regola generale, rimuovere l'imbottitura dai rivestimenti una volta alla settimana e lasciarla in posizione verticale ad arieggiare mentre i rivestimenti vengono lavati.

Si consiglia di ordinare un rivestimento di ricambio in modo che il cuscino del sedile possa rimanere in uso mentre il rivestimento originale viene lavato.

9. Istruzioni di lavaggio / Riciclaggio

	Netti Uno Seat / Netti Contour	Netti Sit
NUCLEO		
Lavaggio	Lavare a mano a 40 °C	
Disinfezione, regolare	Virkon S*. Rimuovere lo sporco visibile, spruzzare la parte sporca della superficie, attendere 1-2 minuti e pulire.	
Asciugatura	Asciugare in asciugatrice, asciugare all'aria in posizione verticale	
RIVESTIMENTO INTERNO	Non standard	
Lavaggio		Lavare in lavatrice a 70 °C
Asciugatura		Asciugare in asciugatrice fino a 80 °C
RIVESTIMENTO ESTERNO		
Lavaggio	Lavare in lavatrice a 70 °C	
Disinfezione, regolare	Virkon S*. Rimuovere lo sporco visibile, spruzzare la parte sporca della superficie, attendere 1-2 minuti e pulire.	
Asciugatura	Asciugare in asciugatrice fino a 80 °C	

Alu Rehab considera i cuscini di seduta ausili personali e intimi.

Per la rimessa in circolazione, si consiglia almeno di sostituire il rivestimento esterno e, se necessario, anche quello interno del cuscino.

10. Test e Garanzia

Test

I cuscini per seduta Netti sono stati testati e approvati per l'uso sia all'interno che all'esterno. Sono marchiati CE e prodotti in conformità al Regolamento sui Dispositivi Medici (UE) 2017/745.

Peso massimo dell'utilizzatore per Netti Uno Seat, Sit & Contour

Cuscino con larghezza seduta inferiore a 500 mm = 160 kg

Cuscino con larghezza seduta superiore a 500 mm = 200 kg.

Le sedie a rotelle Netti con i cuscini Netti sono state sottoposte a test presso un laboratorio tedesco accreditato secondo la norma EN 12183.

Le sedie a rotelle Netti con cuscini Netti sono state testate in caso di impatto da TASS International AS, Paesi Bassi, e valutate da un laboratorio tedesco accreditato secondo la norma ISO 7176-19. Entrambe sono approvate per l'uso come sedili in automobile.

I cuscini (fodere) per sedili Netti Uno Seat, Sit e Contour sono stati testati in conformità alle seguenti norme:
Resistenza al fuoco: EN 1021-1 e 2.

Contatto con la pelle: Citotossicità secondo la norma ISO 10993-5.

Le schiume PU e PUR non contengono bisfenoli o ftalati aggiunti.

Garanzia

La resistenza e la durata dei cuscini Netti Uno Seat, Sit & Contour dipendono dal progetto, dal grado di rigidità scelto e dallo stress a cui vengono sottoposti.

I cuscini in schiuma Netti (PU e PUR) sono di qualità superiore. Per questo motivo, tutti i cuscini in schiuma a marchio Netti sono coperti da una garanzia di 2 anni.



Alu Rehab non è responsabile per eventuali danni causati da installazione o riparazione errata inadeguata, usura, manutenzione, lavaggio o da danni intenzionali non autorizzati da Alu Rehab o causati da terzi. In tali situazioni, la garanzia garanzia è considerarsi nulla.



La garanzia è valida solo se l'utente utilizza, mantiene e gestisce il cuscino come descritto in questo manuale d'uso.



La garanzia è valida solo se l'utente ha seguito le nostre raccomandazioni, come descritto nella sezione "Procedure di ispezione".

Richiesta di garanzia

Se un prodotto presenta un difetto durante il periodo di garanzia a causa di un difetto di progettazione o di fabbricazione, è possibile presentare una richiesta di intervento in garanzia.

- Le richieste devono essere presentate non appena si riscontra il difetto e comunque entro 2 settimane dalla sua scoperta.
- Le richieste devono essere indirizzate al rivenditore della carrozzina. Si prega di assicurarsi che la documentazione di vendita sia compilata e firmata correttamente, indicando il numero di serie, il numero della fattura ed eventualmente il numero NeC, al fine di attestare la data e il luogo di acquisto della carrozzina.
- Spetta all'agente di vendita e ad Alu Rehab decidere se un difetto è coperto dalla presente garanzia. Il richiedente sarà informato della decisione il prima possibile.
- Se la richiesta viene accettata, il rivenditore e il rappresentante Alu Rehab decideranno se il prodotto sarà riparato, sostituito o se il cliente avrà diritto a una riduzione di prezzo.
- Se, in seguito a un'attenta verifica, la richiesta di garanzia risulta non valida (ad esempio per uso improprio e/o mancata manutenzione), sarà possibile scegliere se far riparare il prodotto a proprie spese (se fattibile) oppure acquistare un nuovo prodotto.



L'usura normale, un uso scorretto una gestione impropria non costituiscono motivo di reclamo.

Abbinamento con altri prodotti

Il cuscino può essere utilizzato con sedie a rotelle o accessori non prodotti o forniti da Alu Rehab solo se ne è stata verificata la compatibilità e la sicurezza operativa.

Trasporto in veicoli a motore

Le indicazioni relative ai crash test e all'uso come sedile in un veicolo a motore si applicano solo alle combinazioni omologate di sedie a rotelle e cuscini e alle condizioni specificate dal produttore.

RESPONSABILITÀ DEL PRODOTTO

I cuscini Netti Uno Seat, Sit & Contour sono sottoposti a test e valutazioni di rischio da parte di Alu Rehab.

Sostituzioni o modifiche effettuate da fornitori terzi sui cuscini dei sedili Netti richiedono una valutazione dei rischi e l'accettazione della responsabilità sul prodotto e sulla sicurezza d'uso della carrozzina da parte del produttore che esegue la sostituzione o la modifica.



Le comunicazioni su avvisi di sicurezza e richiami di prodotto sono disponibili su my-netti.com



Qualsiasi incidente grave verificatisi in relazione al dispositivo devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

Tutela ambientale e smaltimento dei rifiuti



Alu Rehab e i suoi fornitori si impegnano a tutelare l'ambiente.

Questo significa:

- Cerchiamo di evitare quanto più possibile l'uso di sostanze e processi dannosi per l'ambiente.
- I prodotti Alu Rehab sono progettati per durare a lungo e offrire grande flessibilità, a vantaggio sia dell'ambiente che dell'economia.
- Tutti gli imballaggi sono riciclabili.
- Il cuscino della seduta è stato ideato per facilitare il riciclo.
- Per informazioni aggiornate su quali componenti e materiali siano riciclabili e come separarli, contatta la tua azienda locale di riciclaggio.



Il manuale per il riciclaggio delle carrozzine Netti è disponibile per il download sul sito my-netti.com



Manuali e cataloghi accessibili alle persone ipovedenti sono scaricabili su my-netti.com

INNHold

1. Om denne bruksanvisningen
2. Tiltenkt bruk
3. Kompatibilitet / Anvendelse
4. Tekniske spesifikasjoner
5. Advarsler og forholdsregler
6. Monteringsanvisning
7. Vedlikehold
8. Rutiner ved kontroll
9. Vaskeanvisning / Gjenvinning
10. Test og Garanti

 **Netti** Uno seat



 **Netti** Sit



 **Netti** Contour




1. Om denne bruksanvisningen

For å unngå skader på produktet og redusere risikoen for feil bruk, må du lese denne bruksanvisningen nøye før du tar puten i bruk.

 Europeisk samsvar


 Medisinsk utstyr

 Produksjonsdato


 Varenummer


 Kjerne

 Trekk

 < 160 kg
Maksimal belastning på setepute

 65°
Maskinvask ved 65 °C



 40°
Håndvask ved maks. 40 °C


 Ikke sentrifuger

 Ikke tørketrommel

 Ikke rens

 Ikke stryk

  Unik enhetsidentifikator = GS1 Data Matrix

 Produsent - Navn og adresse


 Les bruksanvisningen

 Oppbevares tørt


 Beskyttes mot sollys

 Opprinnelsesland

 Tennbarhet

 Advarselssymbol. Når dette symbolet brukes må det utvises ekstra stor forsiktighet.

 Symbol for viktig informasjon.

 Beregnet for bruk i rullestoler når de brukes som seter i motorvogner.

Vær oppmerksom på at denne bruksanvisningen er oppdatert i henhold til år og dato angitt på hver side. Den nyeste versjonen av denne bruksanvisningen finner du på my-netti.com

For bedre lesbarhet (fordelaktig for brukere med synsutfordringer) finner du bruksanvisningen på vår nettside: my-netti.com

De siste oppdateringene av bruksanvisningen, sikkerhetsmerknader, adresser og annen produktinformasjon som tilbakekallinger etc. vil bli publisert på vår nettside.

2. Tiltent bruk

Netti Uno Seat, Netti Sit og Netti Contour er ikke-motordrevne seteputer til rullestoler, beregnet på å støtte sittestilling, trykkfordeling og sittekomfort for rullestolbrukere. Produktene er beregnet på bruk som seteputer i kompatible rullestoler, slik det er angitt av produsenten eller vurdert som egnet av kvalifisert helsepersonell.

Indikasjoner for bruk

Seteputene er beregnet på brukere som trenger sittestøtte, trykkfordeling og/eller forbedret sittestabilitet under bruk av rullestol.

Kontraindikasjoner

Ikke bruk puten hvis brukeren har trykkskader, hudlesjoner eller andre vevsproblemer som hindrer sittestilling, med mindre bruken er spesifikt vurdert og godkjent av et kvalifisert helsepersonell.

Målgruppe

Barn, ungdom og voksne som bruker rullestol og trenger en setepute for trykkfordeling, posisjonering og/eller stabilitet.

Tiltalte brukere

Produktet er beregnet på bruk av rullestolbrukere, omsorgspersoner og helsepersonell. Valg av pute og den første kliniske vurderingen bør utføres av kvalifisert helsepersonell dersom brukeren har risiko for trykkskader, nedsatt følelse, ustabilitet i kroppsholdningen, smerter eller tidligere tilfeller av hudskader

Tiltent bruksmiljø

Enheten er beregnet for bruk innendørs og utendørs som en del av rullestols setet.

Forventede kliniske fordeler/ brukerfordeler

Avhengig av modell og korrekt bruk kan forventede fordeler omfatte:

- bedre trykkfordeling,
- bedre sittestabilitet,
- bedre posisjoneringsstøtte,
- bedre sittekomfort,
- støtte for et gunstig mikroklima i setet.

3. Kompatibilitet / Anvendelse

Puten skal kun brukes i et rullestolssete som har passende dimensjoner og gir stabil støtte for puten. Det kan ikke antas at puten er kompatibel med alle rullestolmodeller. Hvis puten brukes med en rullestol som ikke er levert eller godkjent av Alu Rehab, skal kompatibilitet og sikker bruk vurderes av kvalifisert helsepersonell eller på annen måte dokumenteres av den ansvarlige økonomiske aktøren.

4. Tekniske spesifikasjoner

Netti Uno Seat

Kjernen

4 lag med polyuretanskum. Putens kjerne består av flere lag polyuretanskum med ulike bæreevner. To av lagene ligger horisontalt side om side i midten. Bak er det lagt inn et mykere lag skum, mens det foran er et fastere lag. Dette gir god stabilitet for bekkenet foran sitteknutene.

Netti Sit

Kjernen

4 lag med polyuretanskum. Putens konstruksjon består av flere lag skum med ulike bæreevner. To av lagene ligger side om side horisontalt i midten. Bak er det brukt et mykere skum, mens det foran er et fastere lag. Dette gir god stabilitet for bekkenet foran sitteknutene.

Oppå det nederste bærende skumlaget ligger et tekstil som binder skummets overflate. Dette gjør det mulig å redusere putens vekt og forbedre dens bæreevne. Sidestøtter er integrert i ytterkanten av kjernen, noe som gir økt sidestøtte og større kontaktflate.

Netti Contour

Kjernen

Sitteputen er laget av polyuretan skum som er anatomisk form skåret for å gi forskjellig bæreevne og sidestøtte. Den gir integrert abduksjon i bakkant.

Yttertrekk: Netti Uno Seat, Sit & Contour

Variant 1: 3D

100 % varpstrikket polyester med 3D struktur. Trekket er svært slitesterkt, elastisk og gir god ventilasjon.

Bare Netti Sit med 3D yttertrekk har en mellomtrekk som heter Netti Protex. Der er kjernen omsluttet av et hvitt beskyttelsestrekk, Protex, som skjermer mot smuss.

Protex er et halvpermeabelt polyuretanmateriale som lar puten «puste». Det betyr at vanndamp (vannmolekyler) kan passere gjennom, mens væske i dråpeform blir stanset. Protex har svært god elastisitet.

Variant 2: Easycare (EC)

100 % polyester, svært elastisk, enkel å rengjøre og tørke av, og har god pusteevne.

På undersiden av yttertrekket er det sydd inn et friksjonsstoff med borrelås, noe som sikrer at puten ligger stødig i rullestolen uansett modell eller underlag.

Terapeuten har ansvar for å velge riktig putemodell til rullestolbrukeren.

5. Advarsler og forholdsregler

- Bruk puten kun i riktig retning, slik det er angitt på etiketten. Feil plassering kan redusere trykkfordelingen og brukerens stabilitet.
- Ikke bruk puten hvis trekket er skadet, hvis skumkjernen er revet, permanent deformert, forurenset eller viser tegn på overdreven slitasje. Bytt ut skadede deler før videre bruk.
- Brukere med eksisterende hudskader, nedsatt følelse, nedsatt mobilitet, ustabil holdning eller høy risiko for trykkskader bør kun bruke puten etter vurdering av kvalifisert helsepersonell.
- Kontroller huden regelmessig, spesielt de første dagene av bruken og etter endringer i sittetid, kroppsvekt, holdning, rullestoloppsett eller putens tilstand.
- Hvis rødhet vedvarer i mer enn 30 minutter etter avlastning, må bruken avbrytes og helsepersonell kontaktes.
- Regelmessig trykkavlastning er fortsatt nødvendig. Dette putet eliminerer ikke behovet for omplassering eller trykkavlastningsrutiner.
- Ikke modifier putet eller bruk ikke-godkjente reservedeler eller ikke-godkjente overtrekk, da dette kan påvirke sikkerheten og ytelsen.
- Hvis putet brukes i en rullestol som fungerer som sete i et motorkjøretøy, er bruk kun tillatt der den aktuelle kombinasjonen av rullestol og pute er godkjent for dette formålet.

6. Monteringsanvisning

Ta puten ut av emballasjen og legg den på rullestolsetet. Plasser puten i henhold til etiketten som er sydd fast på undersiden av trekket. Sørg for at det friksjonsbelagte stoffet med etiketten vender ned mot seteplaten. Fest den motsatte borrelåsen til seteplaten. Sørg for at borrelåsen både på seteplaten og på undersiden av skumputen fester seg godt for å sikre en trygg passform.

Forsiden av seteputen skal være på linje med forsiden av seteplaten.

7. Vedlikehold

Den eneste formen for vedlikehold for putene er vask:

1. Åpne glidelåsen bak på puten og ta av trekket.
2. Åpne glidelåsen på undersiden av mellomtrekket (gjelder kun Netti Sit med 3D-trekk).
3. Ta ut kjernen og sett den stående for lufting mens trekket vaskes.
4. Følg vaskeanvisningene på etiketten som er sydd fast på undersiden av både mellom- og yttertrekk.
5. Kjernen skal plasseres i trekkene med etiketten vendt ned. For riktig frem-/ bakplassering, se etiketten.
6. ett på mellomtrekket. Pass på at glidelåsen kommer bak og etiketten ned.
7. Sett på yttertrekket. Pass på at glidelåsen kommer bak og etiketten ned.

8. Rutiner ved kontroll

Kontroller jevnlig at kjernen og trekkene sitter riktig.

Før du sitter i lengre perioder, bør du begynne med å bruke puten i korte økter. Hvis du er bekymret for trykkskader (PI), bør du starte med 5 minutter ved første bruk. Etter hver økt bør du sjekke hudområdene som var i kontakt med puten. Hvis du oppdager rødhet, bør denne forsvinne innen 10 til 30 minutter. Hvis rødheten varer lenger enn 30 minutter, bør du kontakte legen eller terapeuten din.

Hvis hudsjekkene dine ikke viser noen vedvarende rødhet, kan du gradvis øke tiden du sitter med 5–30 minutter til opptil én time daglig, avhengig av hvor følsom huden din er. Fortsett å sjekke huden etter hver økning. Som hovedregel anbefales det å sitte i maks 2 til 4 timer om gangen. Også etter at huden har blitt vant til puten, bør du fortsette å sjekke den minst én gang daglig.

Pass på å avlaste trykket regelmessig ved å løfte deg opp eller bruke tilt, slik helsepersonell har anbefalt.

Jevnlige kontroller og tilpasninger

Løpende kontroller og justeringer

Over tid kan puten bli sammenpresset, eller vekten din kan endre seg. Det er nødvendig med regelmessige kontroller for å sikre at det er nok plass under sitteknoklene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til skader.

Viktig advarsel

Hvis rødhet etter bruk av puten varer lenger enn 30 minutter, må du slutte å bruke puten og kontakte legen din umiddelbart. Hvis rødhet som varer mer enn 30 minutter etter bruk av puten, må du slutte å bruke puten og kontakte legen din umiddelbart.

Oppfølging og vedlikehold

Det anbefales at en helsepersonell vurderer holdningen din og hudtilstanden din minst én gang i året, eller oftere hvis du merker endringer i vekt, holdning eller generell helse som kan påvirke sittekomforten og sikkerheten din.

Behovet for å vaske kjernen og trekkene vil variere fra bruker til bruker, avhengig av graden av inkontinens og andre individuelle faktorer.

Som en generell regel bør du ta

kjernen ut av trekkene en gang i uken og la den stå oppreist for å luftes mens trekkene vaskes.

Det anbefales å bestille et ekstra trekk, slik at seteputen kan være i bruk mens det originale trekket vaskes.

9. Vaskeinstruksjoner / Gjenvinning

	Netti Uno Seat / Netti Contour	Netti Sit
KJERN		
Vask	Håndvask 40 °C	
Desinfeksjon, regelmessig	Virkon S*. Fjern synlig smuss, spray den skitne delen av overflaten, vent 1–2 minutter og tørk av.	
Tørking	Tørketrommel eller lufttørkes stående	
MELLOMTREKK	Ikke standard	
Vask		Kan maskinvaskes på 70 °C
Tørking		Tåler tørketrommel opptil 80 °C
YTTERTREKK		
Vask	Kan maskinvaskes på 70 °C	
Desinfeksjon, regelmessig	Virkon S*. Fjern synlig smuss, spray den skitne delen av overflaten, vent 1–2 minutter og tørk av.	
Tørking	Tåler tørketrommel opptil 80 °C	

Alu Rehab betrakter sitteputer som et personlig og intimt hjelpemiddel. Ved gjenbruk anbefales det minst å bytte yttertrekk og eventuelt også innerstoffet.

10. Test og Garanti

Test

Netti sitteputer er grundig testet og godkjent for bruk både innendørs og utendørs. Putene har CE-merking og produseres i henhold til kravene i Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

Maksimal brukervekt for Netti Uno Seat, Sit

& Contour

Sittepute med setebredde under 500 mm = 160 kg

Sittepute med setebredde over 500 mm = 200 kg.


Netti rullestoler med Netti puter er testet av et akkreditert tysk testlaboratorium etter EN 12183. I tillegg har Netti rullestoler med Netti puter vært gjennom crashtest hos TASS International AS i Nederland, og vurdert av et akkreditert tysk laboratorium etter ISO 7176-19. Begge er godkjent til bruk som bilsete.

Sitteputer (trekk) til Netti Uno Seat, Sit og Contour er testet i henhold til følgende standarder: Brannmotstand: EN 1021-1 og 2. Hudkontakt: Cytotoksisitet i henhold til ISO 10993-5. PU- og PUR-skummet inneholder ikke tilsatte bisfenoler eller ftalater.


Garanti


Varigheten og levetiden til Netti Uno Seat, Sit & Contour sitteputer avhenger av design, valgt fasthet og den belastningen som påføres.

Nettis skumputer (PU og PUR) holder svært høy kvalitet. Derfor gis det 2 års garanti på alle sitteputer fra Netti laget av skum.

 Alu Rehab tar ikke ansvar for skader som oppstår ved feilaktig eller uautorisert bruk, reparasjon, slitasje, vedlikehold eller vask, samt villet skade som ikke er godkjent av Alu Rehab eller som skyldes tredjepart.

I slike tilfeller bortfaller garantien.


 Garantien gjelder kun dersom brukeren benytter, vedlikeholder og håndterer sitteputen som beskrevet i denne brukermanualen.

 Garantien er kun gyldig dersom brukeren har fulgt anbefalingene våre under «Rutiner for inspeksjon».

Reklamasjon

Hvis et produkt får en feil i løpet av garantiperioden på grunn av en konstruksjons- eller produksjonsfeil, kan du fremme et garantikrav.

- Krav skal fremsettes så snart feilen oppdages og senest 2 uker etter oppdagelsen.
- Krav skal rettes til forhandleren av rullestolen. Vær oppmerksom på at salgskommentasjonen må fylles ut og signeres korrekt med serienummer, fakturanummer og eventuelt NeC-nummer for å dokumentere tidspunkt og sted for kjøpet av rullestolen.
- Forhandleren og Alu Rehab avgjør om en feil dekkes av denne garantien. Den som fremmer kravet, vil bli informert om avgjørelsen så snart som mulig.
- Dersom kravet godtas, avgjør forhandleren og en representant for Alu Rehab om produktet skal repareres, byttes ut eller om kunden har rett til prisavslag.
- Dersom et garantikrav vurderes som ugyldig – etter nøye undersøkelse av feilen (feil som skyldes feil bruk og/eller manglende nødvendig vedlikehold) – står du fritt til å bestemme om du ønsker å få produktet reparert (hvis mulig) for egen regning, eller om du ønsker å kjøpe et nytt produkt.

 Vanlig slitasje, feil bruk eller feil håndtering gir ikke grunnlag for reklamasjon.

Kombinering med andre produkter

Bruk av puten sammen med rullestoler eller tilbehør som ikke er produsert eller levert av Alu Rehab, er kun tillatt dersom kompatibilitetog sikker funksjon er bekreftet.

Transport i motorkjøretøy


Opplysninger om kollisjonstesting og bruk som sete i et motorkjøretøy gjelder kun for godkjente kombinasjoner av rullestol og pute, og under de betingelser som er angitt av produsenten.

PRODUKTANSVAR

Netti sitteputer Netti Uno Seat, Sit & Contour er testet og risikovurdert av Alu Rehab.

Bytte eller endring av Netti sitteputer fra tredjepartsleverandører krever risikovurdering samt godkjenning av produktansvar og sikkerhet fra produsenten som utfører byttet eller endringen.

 Informasjon om produksikkerhetsvarsler og tilbakekallinger finnes på my-netti.com

 Enhver alvorlig hendelse som har skjedd i forbindelse med utstyret, skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i den medlemsstaten hvor brukeren og/eller pasienten er bosatt.

Miljø og avfallshåndtering




Alu Rehab og deres leverandører ønsker å ta ansvar for miljøet.

Dette in:

- At vi i størst mulig grad unngår å bruke miljøskadelige stoffer og prosesser.
- At Alu Rehabs-produktene sikrer lang levetid og stor fleksibilitet – til fordel for både miljøet og økonomien.
- All emballasje kan gjenvinnes.
- Sitteputen er utviklet for å forenkle gjenbruk.
- Ta kontakt med ditt lokale gjenvinningsfirma for å få oppdatert informasjon om hvilke komponenter og materialer som kan resirkuleres, og hvordan de skal sorteres.

 En gjenbruksmanual for Netti rullestoler kan lastes ned på my-netti.com

 Manualer og brosjyrer for synshemmede kan finnes på my-netti.com

INDHOLD

1. Om denne brugsanvisning
2. Tilsigtet formål
3. Kompatibilitet / Anvendelsesområde
4. Tekniske specifikasjoner
5. Advarsler og forholdsregler
6. Monteringsvejledning
7. Vedligeholdelse
8. Inspektionsprocedurer
9. Vaskeanvisning / Genanvendelse
10. Test og Garanti

 **Netti** Uno seat



 **Netti** Sit



 **Netti** Contour



1. Om denne brugsanvisning

For at undgå skader under brug af Netti Uno Seat, Sit og Contour sædepyden bedes du læse denne brugsanvisning grundigt, før du tager produktet i brug.

 EU-overensstemmelse


 Medicinsk udstyr


 Fremstillingsdato


 Varenummer

 Kjerne

 Betræk

 < 160 kg
Maksimal belastning på sædepyde

 Maskinvask ved 65 °C



 Håndvask ved maks. 40 °C

 Må ikke centrifugeres

 Må ikke tørretumbles

 Må ikke renses kemisk


 Må ikke stryges

  Unik enhedsidentifikator = GS1 Data Matrix

 Producent – Navn og adresse


 Læs brugsanvisningen

 Opbevares tørt


 Beskyt mod sollys

 Oprindelsesland

 Antændelsesmodstand

 Varningssymbol. När den här symbolen visas uppmanas man att iaktta försiktighet.

 Symbol som anger vigtig information.

 Beregnet til brug i kørestole, når de anvendes som sæde i et motorkøretøj.

Bemærk, at denne vejledning er opdateret i henhold til det år og den dato, der er angivet på hver side. Brugervejledning kan downloades på [web my-netti.com](http://web.my-netti.com)

For bedre læsbarhed (især for brugere med synsproblemer) kan du finde vores brugervejledning på vores hjemmeside: my-netti.com

De seneste opdateringer af brugervejledningen, sikkerhedshenvisninger, adresser og andre produktoplysninger, såsom tilbagekaldelser osv., vil blive offentliggjort på vores hjemmeside.

2. Tilsigtet formål

Netti Uno Seat, Netti Sit og Netti Contour er ikke-motoriserede kørestolspuder, der er beregnet til at understøtte siddestillingen, trykfordelingen og siddekomforten for kørestolsbrugere. Produkterne er beregnet til brug som sædepuder i kompatible kørestole som angivet af producenten eller vurderet som egnede af en kvalificeret sundhedsperson.

Indikationer

Puderne er beregnet til brugere, der har behov for siddestøtte, trykfordeling og/ eller forbedret siddestabilitet under brug af kørestol.

Kontraindikationer

Puden må ikke anvendes, hvis brugeren har trykskader, hudlæsioner eller andre vævslidelser, der forhindrer siddende stilling, medmindre brugen er blevet specifikt vurderet og godkendt af en relevant sundhedsfaglig person.

Patientmålgruppe

Børn, unge og voksne, der bruger kørestol og har behov for en sædehynde til trykfordeling, positionering og/eller stabilitet.

Tilsigtede brugere

Enheden er beregnet til brug af kørestolsbrugere, plejepersonale og sundhedspersonale. Valg af pude og den indledende kliniske vurdering bør foretages af en kvalificeret sundhedsperson, hvis brugeren har risiko for trykskader, nedsat følsomhed, ustabil kropsholdning, smerter eller tidligere hudskader.

Tilsigtet brugsmiljø

Produktet er beregnet til indendørs og udendørs brug som en del af et kørestolssæde.

Forventede kliniske fordele/ brugerfordele

Afhængigt af model og korrekt brug kan de forventede fordele omfatte:

- forbedret trykfordeling,
- forbedret siddestabilitet,
- forbedret støtte til kropsholdning,
- forbedret siddekomfort,
- støtte til et gunstigt mikroklima i sædet.

3. Kompatibilitet/

Anvendelsesområde

Puden må kun anvendes i et kørestolssæde, der har passende dimensioner og giver stabil støtte til puden. Man må ikke gå ud fra, at puden er kompatibel med alle kørestolsmodeller. Hvis puden anvendes i en kørestol, der ikke er leveret eller godkendt af Alu Rehab, skal kompatibiliteten og sikkerheden ved brugen vurderes af en kvalificeret sundhedsperson eller på anden måde dokumenteres af den ansvarlige økonomiske aktør.

4. Tekniske specifikasjoner

Netti Uno Seat

Kjernen

4 lag polyuretanskum. Pudene er bygget av polyuretanskum med forskjellige vægtbærende egenskaper. To av lagene ligger horisontalt ved siden av hinanden i midterlaget. I bagkant er der lagt et blødere lag skum, mens der i forrest ligger et noget fastere lag. Dette stabiliserer bækket i forkanten af siddeknuderne.

Netti Sit

Kjernen

4 lag polyuretanskum. Pudene er bygget av polyuretanskum med forskjellige vægtbærende egenskaper. To av lagene ligger horisontalt ved siden av hinanden i midterlaget. I bagkant er der lagt et blødere lag skum, mens der i forrest ligger et noget fastere lag. Dette stabiliserer bækket i forkanten af siddeknuderne. Oven på det nederste bærende skumlag, er der indlagt et tekstil der binder skummets overflade. Dette giver mulighed for at reducere pudens vægt og øge dens vægtbærende egenskaper. Der er integreret sidestøtter i yderkanten af kernen. Dette øger sidestøtten og øger den totale kontaktflade.

Netti Contour

Kjernen

Siddepuden er laget av polyuretanskum som er anatomisk form skåret for å gi forskjellig bæreevne og sidestøttet. Den giver integrert abduktion i bagkant.

Yderbetræk: Netti Uno Seat, Sit & Contour

Variant 1: 3D

100% strikket polyester med 3D-struktur. Betrækket er meget slidstærkt og strækbart, og er meget ventilerende. Kun Netti Sit med 3D yderbetræk har en mellombetræk ved navn Netti Protex. Her er kernen omgivet af et hvidt beskyttelsesbetræk, Protex, som beskytter kernen mod snavs. Protex er et semi-permeabelt polyuretan-materiale som "ånder".

Det vil sige at det lader vanddamp (vandmolekyler) slippe i gennem, mens væske i dråbeform forhindres i at trænge ind. Protex er meget elastisk.

Variant 2: Easycare (EC)

100% polyester, meget elastisk, nem rengør/ tørre af og har en vis luftgennemtrængelighed.

På yderbetrækkets underside er der påsyet en friktionsdug med påsyet velcro, om sørger for at pudene ligger stabilt i kørestolen uafhængig af kørestolsmodel og typen af underlag. Terapeuten er ansvarlig for valg af pudemodell til kørestolsbrugeren.

5. Advarsler og forholdsregler

- Pudens må kun anvendes i den korrekte retning, som angivet på etiketten. Forkert placering kan forringe trykfordelingen og brugerens stabilitet.
- Pudens må ikke anvendes, hvis betrækket er beskadiget, eller hvis skumkernen er revet, permanent deformeret, forurenet eller viser tegn på overdreven slidage. Udskift beskadigede dele, inden pudens anvendes igen.
- Brugere med eksisterende hudskader, nedsat følsomhed, nedsat mobilitet, ustabil kropsholdning eller høj risiko for trykskader bør kun bruge pudens efter vurdering af en relevant sundhedsperson.
- Kontroller huden regelmæssigt, især i de første dage af brugen og efter ændringer i siddetid, kropsvægt, kropsholdning, kørestolsopsætning eller pudens tilstand.
- Hvis rødmen varer mere end 30 minutter efter aflastning, skal brugen afbrydes, og der skal kontaktes en sundhedsperson.
- Regelmæssig trykaflastning er fortsat nødvendig. Denne pude fjerner ikke behovet for omplacering eller trykaflastningsrutiner.
- Pudens må ikke modificeres, og der må ikke anvendes ikke-godkendte reservedele eller ikke-godkendte betræk, da dette kan påvirke sikkerheden og ydeevnen.
- Hvis pudens anvendes i en kørestol, der fungerer som sæde i et motorkøretøj, er anvendelse kun tilladt, hvor den pågældende kombination af kørestol og pude er godkendt til dette formål.

6. Monteringsvejledning

Tag pudens ud af emballagen og læg den på kørestolssædet. Placer pudens i henhold til den etiket, der er syet fast på undersiden af betrækket. Sørg for, at det skridsikre stof med etiketten vender nedad mod sædepladen. Fastgør den modsatte velcrobånd til sædepladen. Sørg for, at velcrobåndet på både sædepladen og undersiden af skumpuden sidder godt fast for at sikre en sikker pasform. Forsiden af sædepuden skal flugte med forsiden af sædepladen.

7. Vedligeholdelse

Eneste vedligeholdelse for puderneer vask:

1. Åbn lynlåsen bagerst på pudens og tag betrækket af.
2. Åbn lynlåsen på undersiden af mellembetrækket (gælder kun Netti Sit med 3D betræk).
3. Tag kernen ud og sæt den på højkant til luftning, mens betrækket vaskes.
4. Følg vaskeanvisningen som beskrevet på etiketten, som er syet fast på undersiden af henholdsvis mellem- og yderbetræk.
5. Kernen placeres i betrækkene med etiketten vendt nedad. For rigtig frem / bag placering, se etiket.
6. Påsæt mellembetrækket. Pas på at det placeres med lynlåsen i bagerst og med etiketten vendt nedad.
7. Påsæt yderbetræk. Pas på at det placeres med lynlåsen bagerst og med etiketten vendt nedad.

8. Inspektionsprocedurer

Kontroller regelmæssigt, at kernen og betrækket sidder korrekt.

Inden du sidder i længere perioder, skal du starte med at bruge din pude i korte sessioner. Hvis du er bekymret for trykskader (PI), skal du starte med 5 minutter ved første brug. Efter hver session skal du kontrollere de hudområder, der har været i kontakt med puden. Hvis du bemærker rødme, bør den forsvinde inden for 10 til 30 minutter. Hvis rødmen varer længere end 30 minutter, skal du kontakte din læge eller terapeut.

Hvis din hudkontrol ikke viser vedvarende rødme, kan du langsomt øge din siddetid med 5-30 minutter til 1 time hver dag, afhængigt af dine PI-problemer.

Fortsæt med at kontrollere din hud efter hver forøgelse. Generelt er det anbefalede maksimum at sidde i 2 til 4 timer ad gangen. Selv efter at din hud har vænnet sig til puden, skal du fortsætte med at kontrollere den mindst en gang om dagen.

Sørg for regelmæssigt at aflaste trykket ved at rejse dig op eller bruge en elektrisk vippefunktion, som anbefalet af din sundhedsperson.

Løbende kontrol og justeringer

Med tiden kan din pude blive sammenpresset, eller din vægt kan ændre sig. Det er nødvendigt med regelmæssig kontrol for at sikre, at der er tilstrækkelig plads under dine sædeknoglerne (Ischial Tuberosities). Undlader du dette, kan det føre til skade.

Vigtig advarsel

Hvis rødme som følge af brug af puden varer længere end 30 minutter, skal du stoppe med at bruge puden og straks kontakte din læge.

Opfølgende pleje

Det anbefales at få din kropsholdning og hudtilstand vurderet af en sundhedsperson mindst en gang om året, eller tidligere, hvis du bemærker ændringer i din vægt, kropsholdning eller generelle helbred, som kan påvirke din siddekomfort og sikkerhed.

Behovet for at vaske indlægget og betrækene vil variere fra bruger til bruger afhængigt af graden af inkontinens og andre individuelle faktorer.

Som hovedregel skal du tage indlægget ud af betrækene en gang om ugen og lade det stå oprejst for at luftes, mens betrækene vaskes.

Det anbefales at bestille et ekstra betræk, så sædepuden kan forblive i brug, mens det originale betræk vaskes.

9. Vaskeanvisning / Genanvendelse

	Netti Uno Seat / Netti Contour	Netti Sit
KERNE		
Vask	Håndvask Handwash at max. 40 °C	
Desinficering, regelmæssig	Virkon S*. Fjern synligt snavs, sprøjt på det snavsede område af overfladen, vent 1-2 minutter og tør af.	
Tørring	Tørretumbles, Lufttørres stående	
MELLEMBETRÆK	Ikke standard	
Vask	Maskinvaskes 70 °C	
Tørring	Tørretumbles maks. 80 °C	
YDERBETRÆK		
Vask	Maskinvaskes 70 °C	
Desinficering, regelmæssig	Virkon S*. Fjern synligt snavs, sprøjt på det snavsede område af overfladen, vent 1-2 minutter og tør af.	
Tørring	Tørretumbles maks. 80 °C	

Alu Rehab anser siddepuder for at være et intimt og personligt hjælpemiddel. Ved recirkulering anbefales det i det mindste at udskifte yderbetræk og evt. inderbetræk på puden.

10. Test og Garanti

Test

Netti siddepuder er testet og godkendt til både indendørs og udendørs brug. Netti siddepuder er CE-mærkede og produceret efter kravene i Medical Device Regulation (EU 2017/745).

Maksimal brugervægt for Netti Uno Seat, Sit & Contour

Siddepude med sædebredde < 500 mm = 160 kg

Siddepude med sædebredde over 500 mm = 200 kg.

Netti kørestole med Netti puder

er testet af et akkrediteret tysk test-laboratorium i henhold til EN 12183. Netti kørestole med Netti puder er også blevet crashtestet hos TASS International AS, Holland, og vurderet af et akkrediteret tysk testlaboratorium efter ISO 7176-19. Begge er godkendt til brug som sæde i bil.

Netti Uno Seat, Sit og Contour-sædehynder (betræk) er testet i henhold til følgende standarder: Brandmodstand: EN 1021-1 og 2. Hudkontakt: Cytotoksicitet i henhold til ISO 10993-5. PU- og PUR-skummet indeholder ikke tilsatte bisfenoler eller ftalater.

Garanti

Holdbarheden og levetiden for Netti Uno Seat, Sit og Contour siddepuder afhænger af designet, de valgte hårdheder og den belastning, der påføres.

Nettis skumpuder (PU og PUR) er af meget høj kvalitet. Derfor ydes der 2 års garanti på alle Nettimærkede siddepuder fremstillet af skum.



Alu Rehab kan ikke holdes ansvarlig for skader som følge af forkert eller uautoriseret brug, reparation, slid, vedligeholdelse eller vask samt forsætlig skade, der ikke er godkendt af Alu Rehab eller som er forårsaget af tredjepart. I sådanne tilfælde bortfalder garantien.



Garantien gælder kun, når brugeren anvender, vedligeholder og håndterer siddepuden som beskrevet i denne brugermanual.



Garantien er kun gyldig, hvis brugeren har fulgt vores anbefalinger beskrevet under "Rutiner for inspektion".

Reklamation

Hvis et produkt udvikler en fejl i garantiperioden som følge af en konstruktions- eller produktionsfejl, kan du indgive et garantikrav.

- Reklamationerskal skal indgives, så snart manglen opdages, og senest 2 uger efter opdagelsen.
- Reklamationer skal rettes til forhandleren af kørestolen. Bemærk, at salgsdokumentationen skal udfyldes og underskrives korrekt med serienummer, fakturanummer og eventuelt NeC-nummer for at dokumentere tidspunktet og stedet for købet af kørestolen.
- Forhandleren og Alu Rehab afgør, om en fejl er dækket af denne garanti. Ansøgeren vil blive informeret om afgørelsen så hurtigt som muligt.
- Hvis kravet accepteres, afgør forhandleren og en repræsentant for Alu Rehab, om produktet skal repareres, udskiftes, eller om kunden har ret til en prisnedsættelse.
- Hvis et garantikrav vurderes at være ugyldigt – efter en omhyggelig undersøgelse af fejlen (fejl som følge af forkert brug og/eller manglende vedligeholdelse) – kan du frit vælge, om du ønsker at få produktet repareret (hvis muligt) for egen regning, eller om du ønsker at købe et nyt produkt.



Almindelig slitage, forkert brug eller forkert håndtering berettiger ikke til reklamation.

Kombination med andre produkter

Brug af puden sammen med kørestole eller tilbehør, der ikke er fremstillet eller leveret af Alu Rehab, er kun tilladt, hvis kompatibilitet og sikker funktion er blevet verificeret.

Transport i motorkøretøjer

Oplysninger vedrørende kollisionstest og brug som sæde i et motorkøretøj gælder kun for godkendte kombinationer af kørestol og pude og under de betingelser, der er angivet af producenten.

PRODUKTANSVA

Netti siddepuder Netti Uno Seat, Sit & Contour er testet og risikovurderet af Alu Rehab.

Udskiftning eller ændring af Netti siddepuder fra tredjepartsleverandører kræver risikovurdering samt accept af produktansvar og sikkerhed for brugen af kørestolen fra den producent, der foretager udskiftningen eller ændringen.



Information om produktsikkerheds-meddelelser og tilbagekaldelser findes på my-netti.com



Enhver alvorlig hændelse, der er indtruffet i forbindelse med udstyret, bør indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Miljø og affaldshåndtering



Alu Rehab og virksomhedens leverandører ønsker at beskytte miljøet.

Det betyder:

- At vi i videst muligt omfang undgår at anvende miljøskadelige stoffer og processer.
- At Alu Rehabs produkter sikrer en lang levetid og en høj grad af fleksibilitet – til gavn for miljøet og økonomien.
- At al emballage kan genbruges.
- At sædehynden er designet, så den er nemmere at genbruge.
- Kontakt venligst dit lokale genbrugsfirma for at få opdaterede oplysninger om, hvilke komponenter og materialer der kan genbruges, og hvordan de skal sorteres.



En genbrugsmanual til Netti kørestole kan downloades på my-netti.com



For synshæmmede kan vejledninger og kataloger downloades på my-netti.com

INNEHÅLL

1. Om denna bruksanvisning
2. Avsedd användning
3. Kompatibilitet / Användningsområde
4. Tekniska specifikasjoner
5. Varningar och försiktighetsåtgärder
6. Monteringsanvisningar
7. Underhåll
8. Inspektionsrutiner
9. Tvättanvisningar / Återvinning
10. Testing och Garanti

 **Netti** Uno seat



 **Netti** Sit





 **Netti** Contour



1. Om denna bruksanvisning

För att undvika skador på produkten och minska risken för felaktig användning, läs dessa bruksanvisningar noggrant innan du använder dynan.

-  Europeisk överensstämmelse
-  Medicinteknisk produkt
-  Tillverkningsdatum
-  Artikelnummer
-  Kärna
-  Överdrag
-  Maximal belastning på sittdynan
-  Maskintvätt vid 65 °C
-  Handtvätt vid max 40 °C
-  Ingen centrifugering
-  Ingen torktumling
-  Ingen kemtvätt
-  Ingen strykning

  Unikt produkt-ID = GS1 Data Matrix

-  Tillverkare – Namn och adress
-  Läs bruksanvisningen
-  Förvaras torrt
-  Förvaras skyddat från solljus
-  Ursprungsland
-  Brandmotstånd
-  Varningssymbol.
När den här symbolen visas uppmanas man att iaktta försiktighet.
-  Symbol som anger viktig information.
-  Avsedd för användning på rullstolar när rullstolen används som säte i bil.

Observera att denna bruksanvisning uppdateras enligt det år och datum som anges på varje sida. Den senaste versionen av dessa bruksanvisningar finns tillgänglig på my-netti.com

För bättre läsbarhet (fördelaktigt för användare med synnedsättning) hittar du vår bruksanvisning på vår webbsida: my-netti.com

De senaste uppdateringarna av användarhandboken, produktsäkerhetsanvisningar, adresser och annan produktinformation, såsom återkallelser etc., kommer att publiceras på vår webbplats.

2. Avsedd användning

Netti Uno Seat, Netti Sit och Netti Contour är icke-motordrivna sittdynor för rullstolar som är avsedda att stödja sittställningen, tryckfördelningen och sittkomforten för rullstolsanvändare. Produkterna är avsedda att användas som sittdynor i kompatibla rullstolar enligt tillverkarens anvisningar eller efter att en behörig vårdpersonal har bedömt dem som lämpliga.

Användningsområden

Dynorna är avsedda för användare som behöver sittstöd, tryckfördelning och/eller förbättrad sittstabilitet vid användning av rullstol.

Kontraindikationer

Använd inte dynan om användaren har trycksår, hudskador eller andra vävnadsförändringar som förhindrar sittande, såvida inte användningen specifikt har bedömts och godkänts av lämplig vårdpersonal.

Målgrupp

Barn, ungdomar och vuxna som använder rullstol och behöver en sittdyna för tryckfördelning, positionering och/eller stabilitet.

Avsedda användare

Produkten är avsedd att användas av rullstolsanvändare, vårdgivare och vårdpersonal. Val av dyna och första kliniska bedömning bör utföras av kvalificerad vårdpersonal när användaren har risk för trycksår, nedsatt känsel, instabilitet i sittställningen, smärta eller tidigare hudskador.

Avsedd användningsmiljö

Produkten är avsedd för användning inomhus och utomhus som en del av rullstolssätet.

Förväntade kliniska fördelar/användarfördelar

Beroende på modell och korrekt användning kan förväntade fördelar omfatta:

- förbättrad tryckfördelning,
- förbättrad sittstabilitet,
- förbättrat stöd för kroppsställning,
- förbättrad sittkomfort,
- stöd för ett gynnsamt mikroklimat i sittpositionen.

3. Kompatibilitet /

Användningsområde

Sittdynan får endast användas i en rullstolssits som har lämpliga mått och ger ett stabilt stöd för kudden. Man får inte förutsätta att den är kompatibel med alla rullstolsmodeller. Om kudden används i en rullstol som inte tillhandahålls eller godkänts av Alu Rehab, ska kompatibiliteten och säkerheten vid användning bedömas av kvalificerad vårdpersonal eller på annat sätt dokumenteras av den ansvariga ekonomiska aktören. Uppbyggd av flera lager polyuretanskum utformad för långvarig tryckavlastning.

4. Tekniska specifikasjoner

Netti Uno Seat

Kärnan

Fyra lager polyuretanskum. Dynan är konstruerad med polyuretanskum i olika densiteter för optimal viktfordelning.

Två av lagren ligger horisontellt bredvid varandra i mitten. Bakre delen har ett mjukare lager, medan främre delen är något fastare. Detta ger extra stöd för bäckenet framför sittbensknölna.

Netti Sit

Kärnan

Fyra lager polyuretanskum. Dynan är konstruerad med polyuretanskum som har olika bärighet. Två av lagren ligger horisontellt bredvid varandra i mittdelen. Bakre delen har ett mjukare skum, medan framsidan har ett något fastare lager. Detta ger stabilitet åt bäckenet i framkant av sittbenen.

Ovanpå det understa bärande skumlagret finns ett textilmaterial som håller ihop skummets yta. Detta gör att dynan blir lättare och samtidigt får bättre bärighet. Sidostöd är integrerade i kärnans ytterkanter, vilket ger ökad sidostabilitet och en större kontaktyta.

Netti Contour

Kärnan

En stöpt PU-skum bas. Skumegenskaperna är anpassade till dynstorleken - och därmed till brukarens vikt. Integrerad sänkning i bakkant.

Yttre överdrag: Netti Uno Seat, Sit &

Contour

Variant 1: 3D

100 stickad polyester %med 3D-struktur. Överdraget är slitstarkt, elastiskt och har mycket god ventilation.

Endast Netti Sit med 3D yttre överdraget har ett inre överdrag som heter Netti Protex.

Här är kärnan innesluten i ett vitt skyddsöverdrag, Protex, som håller smuts borta. Protex är ett halvgenomsläppligt polyuretanmaterial som andas. Det innebär att vattenånga (vattenmolekyler) kan passera igenom, medan vätska i droppform stängs ute. Protex är mycket töjbart.

Variant 2: Easycare (EC)

100 % polyester, ett mycket stretchbart material som är lätt att rengöra och torka av samt med viss luftgenomsläpplighet. På undersidan av det yttre överdraget finns ett halkskydd med fastsytt kardborreband, vilket ser till att dynan ligger stabilt i rullstolen oavsett modell och underlag.

Det är terapeutens ansvar att välja rätt dynmodell för rullstolsanvändaren.

5. Varningar och försiktighetsåtgärder

- Använd kudden endast i rätt läge, enligt anvisningarna på etiketten. Felaktig placering kan försämra tryckfördelningen och användarens stabilitet.
- Använd inte kudden om överdraget är skadat, om skumkärnan är sönderriven, permanent deformerad, nedsmutsad eller visar tecken på kraftigt slitage. Byt ut skadade delar innan du använder kudden vidare.
- Användare med befintliga hudskador, nedsatt känsel, nedsatt rörlighet, instabil hållning eller hög risk för tryckskador bör endast använda dynan efter bedömning av lämplig vårdpersonal.
- Kontrollera huden regelbundet, särskilt under de första dagarna av användning och efter varje förändring av sittid, kroppsvikt, hållning, rullstolsinställning eller dynans skick.
- Om rodnad kvarstår i mer än 30 minuter efter avlastning, avbryt användningen och kontakta vårdpersonal.
- Regelbunden tryckavlastning är fortfarande nödvändig. Denna kudde eliminerar inte behovet av ompositionering eller tryckavlastningsrutiner.
- Modifiera inte kudden och använd inte icke-godkända reservdelar eller icke-godkända överdrag, eftersom detta kan påverka säkerheten och prestandan.
- Om kudden används i en rullstol som fungerar som säte i ett motorfordon är användning endast tillåten om den aktuella kombinationen av rullstol och kudde har validerats för detta ändamål.

6. Monteringsanvisning

Ta ut dynan ur förpackningen och placera den på rullstolens sits. Placera dynan enligt etiketten som är fastsydd på undersidan av överdraget. Se till att det friktionsgivande tyget med etiketten är vänd nedåt mot sitsplattan. Fäst det motsatta kardborrebandet på sitsplattan. Se till att kardborrebandet på både sitsplattan och undersidan av skumdynan fäster ordentligt för att säkerställa en säker passform. Framkanten på sittdynan ska ligga i linje med framkanten på sitsplattan.

7. Underhåll

Den enda skötsel som krävs för dynorna är tvätt:

1. Öppna dragkedjan på baksidan av dynan och ta av överdraget.
2. Öppna dragkedjan på undersidan av den inre överdraget (gäller endast Netti Sit med 3D-överdrag).
3. Ta ut kärnan och ställ den upp för att luftas medan överdraget tvättas.
4. Följ tvättråden på etiketten som sitter fastsydd på undersidan av både det inre och det yttre överdraget.
5. Lägg tillbaka kärnan i överdragen med etiketten nedåt. För rätt fram/bak-placering, se etiketten.
6. Sätt på det inre överdraget. Kontrollera att dragkedjan hamnar bak och etiketten nedåt.
7. Sätt på det yttre överdraget. Kontrollera att dragkedjan hamnar bak och etiketten nedåt.

8. Inspektionsrutiner

Kontrollera regelbundet att kärnan och överdragen är korrekt placerade. Innan du sitter under längre perioder, börja med att använda din kudde för korta sessioner. Om du har problem med trycksador, börja med 5 minuter för första användningen.

Innan du sitter längre stunder, börja använda din dyna i kortare pass, fem minuter första gången om du har problem med trycksår. Kontrollera huden efter varje gång du suttit på dynan. Om du ser rodnad, bör den försvinna inom 10–30 minuter. Om rodnaden kvarstår längre än 30 minuter, kontakta din läkare eller terapeut.

Om hudkontrollerna inte visar någon bestående rodnad kan du försiktigt öka din sitttid med 5–30 minuter upp till en timme om dagen, beroende på hur känslig din hud är. Fortsätt att kontrollera huden efter varje ökning. Generellt rekommenderas att sitta 2 till 4 timmar åt gången som max. Även när huden vant sig vid dynan, kontrollera den minst en gång om dagen.

Kom ihåg att regelbundet avlasta trycket genom att lyfta dig själv eller använda tiltfunktion enligt rekommendation från din vårdgivare.

Återkommande kontroller och justeringar

Med tiden kan din dyna bli ihoptryckt eller din vikt förändras. För att säkerställa att det finns tillräckligt med utrymme under sittbenen (ischiala benuskott) behöver du regelbundet kontrollera detta. Om du inte gör det, kan det uppstå skador.

Viktig varning

Om rodnaden från användningen av dynan kvarstår i mer än 30 minuter ska du sluta använda dynan och omedelbart kontakta din läkare.

Uppföljande vård

Det rekommenderas att din hållning och ditt hudtillstånd granskas av en sjukvårdspersonal minst en gång om året, eller tidigare om du märker förändringar i din vikt, hållning eller allmänna hälsa som kan påverka din sittkomfort och säkerhet.

Behovet av att tvätta stommen och överdragen varierar från användare till användare beroende på graden av inkontinens och andra individuella faktorer. Som en allmän regel, ta bort stommen från överdragen en gång i veckan och låt den stå upprätt för att vädras medan överdragen tvättas. Det rekommenderas att beställa ett reservöverdrag så att sittdynan kan användas medan originalöverdraget tvättas.

9. Tvättanvisningar / Återvinning

	Netti Uno Seat / Netti Contour	Netti Sit
KÄRNA		
Tvätt	Handtvätt 40 °C	
Desinfektion, regelbunde	Virkon S*. Ta bort synlig smuts, spraya den smutsiga delen av ytan, vänta 1-2 minuter och torka av.	
Torkning	Torktumling eller lufttorkas stående	
INRE ÖVERDRAG	Ej standard	
Tvätt		Maskintvätt 70 °C
Torkning		Torktumlas max 80 °C
YTTRE ÖVERDRAG		
Tvätt	Maskintvätt 70 °C	
Desinfektion, regelbunde	Virkon S*. Ta bort synlig smuts, spraya den smutsiga delen av ytan, vänta 1-2 minuter och torka av.	
Torkning	Torktumlas max 80 °C	

Alu Rehab betraktar sittdynor som ett personligt och intimt hjälpmedel.

Vid återanvändning rekommenderas minst byte av ytteröverdrag och eventuellt även inneröverdrag på kudden.

10. Testing och Garanti

Tester

Netti sittdynor har testats och godkänts för både inomhus- och utomhusbruk. Netti sittdynor är CE-märkta och tillverkade enligt kraven i Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

Maximal användarvikt för Netti Uno Seat, Sit & Contour

Sittdyna med sittyta < 500 mm = 160 kg

Sittdyna med sittyta över 500 mm = 200 kg.

Netti rullstolar med Netti dynor har testats av ett auktoriserat tyskt testlaboratorium enligt EN 12183. Netti rullstolar med Netti dynor har även genomgått krocktester hos TASS International AS i Nederländerna, och bedömts av ett auktoriserat tyskt testlaboratorium enligt ISO 7176-19. Båda är godkända för användning som bilsäte.


Netti Uno Seat, Sit och Contour sittdynor (överdrag) har testats enligt följande standarder: Brandmotstånd: EN 1021-1 och 2.


Hudkontakt: Cytotoxicitet enligt ISO 10993-5.

PU- och PUR-skummen innehåller inte tillsatta bisfenoler eller ftalater

Garanti

Hållbarheten och livslängden för Netti Uno Seat, Sit & Contour sittdynor beror på design, valda fasthetsgrader och hur mycket belastning dynan utsätts för. Nettis skumdyna (PU och PUR) håller mycket hög kvalitet. Därför lämnas 2 års garanti på alla sittdynor från Netti som är tillverkade av skum.

 Alu Rehab ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig eller obehörig användning, reparation, slitage, underhåll eller tvätt, samt avsiktliga skador som inte har godkänts av Alu Rehab eller som orsakats av tredje part. I sådana fall upphör garantin att gälla.


 Garantin gäller endast om användaren använder, sköter och hanterar sittdynan enligt denna användarmanual.

 Garantin är endast giltig om användaren har följt våra rekommendationer under "Rutiner för inspektion".

Reklamation

Om en produkt uppstår ett fel under garantiperioden till följd av ett konstruktions- eller tillverkningsfel kan du göra ett garantianspråk.

- Reklamationer ska göras så snart felet upptäcks och senast 2 veckor efter upptäckten.
- Reklamationer ska riktas till rullstolens säljare. Observera att försäljningsdokumentation måste fyllas i och undertecknas korrekt med serienummer, fakturanummer och eventuellt NeC-nummer för att dokumentera tid och plats för rullstolens inköp.
- Säljaren och Alu Rehab ska avgöra om ett fel täcks av denna garanti. Den som gör anspråk kommer att informeras om beslutet så snart som möjligt.
- Om reklamationen godkänns ska säljaren och Alu Rehabs representant avgöra om produkten ska repareras, ersättas eller om kunden har rätt till ett reducerat pris.
- Om ett garantianspråk bedöms vara ogiltigt – efter noggrann inspektion av felet (fel på grund av felaktig användning och/ eller bristande underhåll) – kan du fritt avgöra om du vill få produkten reparerad (om möjligt) på din bekostnad, eller om du vill köpa en ny produkt.

 Normalt slitage, felaktig användning eller felaktig hantering ger inte rätt till reklamation.

Kombination med andra produkter

Användning av dynan med rullstolar eller tillbehör som inte tillverkats eller levererats av Alu Rehab är endast tillåten där kompatibilitet och säkerhet har verifierats.

Transport i motorfordon

Uppgifter om krocktester och användning som säte i motorfordon gäller endast för validerade rullstols- och dynkombinationer och under de villkor som anges av tillverkaren.

PRODUKTANSVAR

Netti sittdynor Netti Uno Seat, Sit & Contour har testats och riskbedömts av Alu Rehab.

Om Netti sittdynor byts ut eller ändras av en tredjepartsleverantör krävs en riskbedömning samt godkännande av produktansvar och säkerhet för användningen av rullstolen från den tillverkare som utför utbytet eller ändringen.



Information om produktsäkerhets-meddelanden och produktåterkallelser finns på my-netti.com



Alla allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten bör rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/ eller patienten är etablerad.

Miljö och avfallshantering



Alu Rehab och deras leverantörer vill värna om miljön.

Det innebär:

- Att vi i största möjliga utsträckning undviker att använda miljöfarliga ämnen och processer.
- Att Alu Rehabs produkter garanterar lång livslängd och hög flexibilitet – till fördel för både miljön och ekonomin.
- Att alla förpackningar kan återvinnas.
- Att sittdynan har utformats för att underlätta återvinningen.
- Kontakta ditt lokala återvinningsföretag för att få aktuell information om vilka komponenter och material som kan återvinnas och hur de ska sorteras.



En återvinningsguide för Netti rullstolar kan laddas ner på my-netti.com



För synskadade finns manualer och kataloger att ladda ner på my-netti.com

SPIS TREŚCI

1. Informacje o tej instrukcji
2. Przeznaczenie
3. Zgodność / Zastosowanie
4. Specyfikacja techniczna
5. Ostrzeżenia i środki ostrożności
6. Instrukcja instalacji
7. Konserwacja
8. Procedury kontroli
9. Instrukcja prania/Recykling
10. Testy i Gwarancja

 **Netti** Uno seat



 **Netti** Sit




 **Netti** Contour



1. Informacje o tej instrukcji

Aby uniknąć uszkodzenia produktu i zmniejszyć ryzyko niewłaściwego użytkowania, przed użyciem poduszki należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

 Zgodność z normami europejskimi


 Wyrób medyczny


 Data produkcji

 Numer artykułu

 Rdzeń


 Pokrowiec

 Maksymalne obciążenie poduszki siedziska


 Prać w pralce w 65 °C

 Prać ręcznie w maks. 40 °C


 Nie wirować

 Nie suszyć w suszarce bębnowej

 Nie czyścić chemicznie

 Nie prasować

  Unikalny identyfikator urządzenia = GS1 Data Matrix


 Producent - nazwa i adres


 Przeczytanie instrukcji obsługi

 Chronić przed wilgocią


 Chronić przed światłem słonecznym

 Kraj pochodzenia

 Odporność na zapłon

 Symbol ostrzeżenia. Jeżeli stosowany jest ten symbol, należy zachować ostrożność.

 Symbol ważnej informacji.

 Przeznaczone do stosowania w wózkach inwalidzkich, gdy są one używane jako siedziska w pojazdach silnikowych.

Należy pamiętać, że ta instrukcja jest aktualna zgodnie z rokiem i datą podanymi na każdej stronie. Najnowsza wersja niniejszej instrukcji obsługi jest dostępna na stronie my-netti.com

Dla zwiększenia czytelności (przdatne dla użytkowników z ograniczonym widzeniem) nasza instrukcja obsługi znajduje się na naszej stronie internetowej: my-netti.com

Najnowsze aktualizacje instrukcji obsługi, informacje o bezpieczeństwie produktu, adresy oraz inne informacje o produkcie, jak wycofania itd. będą publikowane na naszej stronie internetowej.

2. Przeznaczenie

Netti Uno Seat, Netti Sit i Netti Contour to poduszki na siedzenia do wózków inwalidzkich bez napędu elektrycznego, przeznaczone do wspomagania pozycji siedzącej, rozkładu nacisku i komfortu siedzenia użytkowników wózków inwalidzkich. Urządzenia te są przeznaczone do stosowania jako poduszki na siedzenia w kompatybilnych wózkach inwalidzkich, zgodnie ze specyfikacją producenta lub oceną przydatności dokonaną przez wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia.

Wskazania do stosowania

Poduszki są przeznaczone dla użytkowników wymagających podparcia siedzenia, rozłożenia nacisku i/lub poprawy stabilności siedzenia podczas korzystania z wózka inwalidzkiego.

Przeciwwskazania

Nie należy używać poduszki, jeśli użytkownik ma odleżynę, uszkodzenie skóry lub inny stan tkanki uniemożliwiający siedzenie, chyba że stosowanie zostało szczegółowo ocenione i zatwierdzone przez odpowiedniego pracownika służby zdrowia.

Grupa docelowa

Dzieci, młodzież i dorośli poruszający się na wózku inwalidzkim, którzy wymagają poduszki do siedzenia w celu rozłożenia nacisku, pozycjonowania i/lub stabilizacji.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez użytkowników wózków inwalidzkich, opiekunów i pracowników służby zdrowia. Wybranie poduszki i pierwsza ocena kliniczna powinny zostać przeprowadzone przez wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia, jeśli użytkownik jest narażony na odleżyny, ma zaburzenia czucia, niestabilność postawy, ból lub w wywiadzie uszkodzenia skóry.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz i na zewnątrz, jako element siedziska wózka inwalidzkiego.

Oczekiwane korzyści kliniczne/użytkowe

W zależności od modelu i prawidłowego użytkowania, oczekiwane korzyści mogą obejmować:

- lepszy rozkład nacisku,
- lepszą stabilność siedzenia,
- lepsze podparcie pozycji,
- lepszy komfort siedzenia,
- wsparcie dla korzystnego mikroklimatu siedzenia.

3. Zgodność / Zastosowanie

Poduszkę należy stosować wyłącznie w siedziiskach wózków inwalidzkich, które zapewniają odpowiednie wymiary i stabilne podparcie poduszki. Nie należy zakładać kompatybilności z każdym modelem wózka inwalidzkiego. W przypadku stosowania poduszki z wózkiem inwalidzkim, który nie został dostarczony lub zatwierdzone przez Alu Rehab, kompatybilność i bezpieczeństwo użytkowania muszą zostać ocenione przez wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia lub w inny sposób udokumentowane przez odpowiedzialny podmiot gospodarczy.

4. Specyfikacja techniczna

Netti Uno Seat

Rdzeń

4 warstwy pianki poliuretanowej. Poduszka została wykonana z pianki poliuretanowej o zróżnicowanych właściwościach podtrzymujących. W środkowej części dwie warstwy umieszczono obok siebie poziomo. Z tyłu znajduje się miększa warstwa, natomiast z przodu zastosowano twardszą piankę, która stabilizuje miednicę przy kości siedzeniowych.

Netti Sit

Rdzeń

Cztery warstwy pianki poliuretanowej. Poduszka została zaprojektowana z wykorzystaniem warstw pianki o różnych właściwościach podtrzymujących. W środkowej części dwie warstwy są ułożone poziomo obok siebie. Tylna część poduszki wykonana jest z bardziej miękkiej pianki, natomiast z przodu zastosowano twardszą warstwę. Dzięki temu miednica jest lepiej stabilizowana na przedniej krawędzi kości kulszowych. Na dolnej warstwie podtrzymującej znajduje się warstwa tkaniny, która scala powierzchnię pianki. Rozwiązanie to zmniejsza wagę poduszki i zwiększa jej wytrzymałość na obciążenia. Boczne wzmocnienia są wbudowane w zewnętrzną krawędź rdzenia, co poprawia stabilizację boczną i maksymalizuje powierzchnię kontaktu.

Netti Contour

Rdzeń

Poduszka jest wykonana z jednej warstwy poliuretanu o anatomicznym kształcie, co zapewnia odpowiedni rozkład nacisku, stabilizację boczną oraz zintegrowane podparcie bioder i dolnej części pleców.

Pokrowiec zewnętrzny: Netti Uno Seat, Sit & Contour

Wariant 1: 3D

Pokrowiec wykonany w 100% z dzianiny poliestrowej o trójwymiarowej strukturze. Wyjątkowo trwały, elastyczny i Tylko model Netti Sit z pokrowcem 3D posiada wewnętrzną osłonę o nazwie Netti Protex.

Rdzeń poduszki jest chroniony białą, ochronną powłoką Protex, która zabezpiecza go przed zabrudzeniami. Protex to półprzepuszczalny poliuretan – pozwala „oddychać” poduszce: przepuszcza parę wodną, ale zatrzymuje krople cieczy. Materiał ten cechuje się także wysoką elastycznością.

Wariant 2: Easycare (EC)

100% poliester, materiał o wysokiej elastyczności, łatwy do czyszczenia i wycierania, zapewniający dobrą cyrkulację powietrza.

Pod spodem pokrowca zastosowano tkaninę antypoślizgową z naszytym rzepem, co sprawia, że poduszka zawsze stabilnie leży na wózku – bez względu na model czy powierzchnię siedziska. Za właściwy dobór poduszki dla użytkownika wózka odpowiada terapeuta.

5. Ostrzeżenia i ś rodki ostrożności

- Używaj poduszki tylko w prawidłowej pozycji, zgodnie ze wskazaniem na etykiecie. Nieprawidłowe ułożenie może zmniejszyć wydajność rozkładu nacisku i stabilność uż ytkownika.
- Nie używaj poduszki, jeśli li poszewka jest uszkodzona, rdzeń piankowy jest rozdarty, trwałe zdeformowany, zanieczyszczony lub nosi ś lądy nadmiernego zuż ycia. Wymień uszkodzone części przed ponownym uż yciem.
- Uż ytkownicy z istniejącymi uszkodzeniami skóry, osłabionym czuciem, upoś ledzoną mobilnością, niestabilnością postawy lub wysokim ryzykiem odleż yny powinni używać poduszki wyłącznie po konsultacji z odpowiednim pracownikiem ś ląby zdrowia.
- Regularnie sprawdzaj skórę, szczególnie w pierwszych dniach uż ytkowania oraz po każ dej zmianie czasu siedzenia, masy ciała, postawy, ustawienia wózka inwalidzkiego lub stanu poduszki.
- Jeśli zaczerwienienie utrzymuje się dłużej niż 30 minut po rozłożeniu, przerwij uż ytkowanie i skontaktuj się z pracownikiem ś ląby zdrowia.
- Regularne odciążanie nadal jest konieczne. Ta poduszka nie eliminuje konieczności zmiany pozycji ani stosowania procedur odciążających.
- Nie modyfikuj poduszki ani nie używaj niezatwierdzonych części zamiennych lub pokrowców, ponieważ może to wpłynąć na bezpieczeństwo i wydajność.
- Jeżeli poduszka jest używana w wózku inwalidzkim, który pełni funkcję siedzenia w pojeździe mechanicznym, jej uż ycie jest dozwolone wyłącznie w przypadku, gdy odpowiednia kombinacja wózka inwalidzkiego i poduszki została zatwierdzona do tego celu.

6. Instrukcja instalacji

Wymij poduszkę z opakowania. Ustaw poduszkę zgodnie z etykietą wszytą na spodzie pokrowca. Upewnij się, że materiał antypoś lizgowy z etykietą jest skierowany w dół, w stronę płyty siedziska. Umieś ć poduszkę na siedzisku wózka. Przyczep przeciwległy rzep do płyty siedziska. Sprawdź, czy rzepy na płycie siedziska i spodzie piankowej poduszki są mocno połączone, aby zapewnić bezpieczne uż ytkowanie. Pród poduszki siedziska powinien być ustawiony w jednej linii z przodem płyty siedziska.

7. Konserwacja

Jedyną konieczną czynnoś cią konserwacyjną poduszek jest ich pranie:

1. Rozepnij suwak z tyłu poduszki i zdejmij pokrowiec.
2. Jeśli li posiadasz model Netti Sit z pokrowcem 3D, rozepnij suwak od spodu ś r odkowego pokrowca.
3. Wymij wkład i ustaw go pionowo, aby się przewietrzył podczas prania pokrowca.
4. Stosuj się do zaleceń prania znajdujących się na metce wszytej od spodu zarówno ś r odkowego, jak i zewnę t rznego pokrowca. Podczas
5. wymiany rdzenia upewnij się, że etykieta jest skierowana w dół. Aby prawidłowo umieś cić przednią /tylną czę ś ć, zapoznaj się z etykietą.
6. Załóż ś rodkowy pokrowiec tak, by suwak był z tyłu, a metka skierowana w dół.
7. Załóż zewnę trzny pokrowiec, pamiętając, by suwak był z tyłu, a metka była skierowana w dół.

8. Procedury kontroli

Regularnie sprawdzaj, czy rdzeń i pokrowce są prawidłowo założone. Przed dłuższym siedzeniem zacznij od krótkich sesji z poduszką. Jeśli masz jakiegokolwiek obawy dotyczące odleżyn, rozpocznij od 5 minut przy pierwszym użyciu. Po każdej sesji sprawdzaj obszary skóry, które miały kontakt z poduszką. Jeśli zauważysz zaczerwienienie, powinno ono ustąpić w ciągu 10 do 30 minut. Jeśli zaczerwienienie utrzymuje się dłużej niż 30 minut, skontaktuj się z lekarzem lub terapeutą.

Gdy podczas kontroli skóry nie pojawiają się utrzymujące się zaczerwienienia, możesz stopniowo wydłużać czas siedzenia – codziennie o 5–30 minut, aż do godziny, w zależności od Twoich dolegliwości. Po każdym wydłużeniu ponownie sprawdzaj stan skóry. Zazwyczaj zaleca się nie siedzieć bez przerwy dłużej niż 2–4 godziny. Nawet gdy skóra przyzwyczai się do poduszki, kontroluj ją przynajmniej raz dziennie.

Pamiętaj, aby regularnie odciążać ciało, unosząc się lub korzystając z funkcji pochylecia, zgodnie z zaleceniami personelu medycznego.

Regularna kontrola i dopasowanie

Z upływem czasu poduszka może się spłaszczyć lub masa ciała może się zmienić. Warto regularnie sprawdzać, czy pod guzami kulszowymi jest wystarczająco dużo miejsca. Zaniedbanie tego może prowadzić do urazów.

Ważne ostrzeżenie

Jeśli i zaczerwienienie po użyciu poduszki utrzymuje się dłużej niż 30 minut, przerwij jej używanie i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Opieka kontrolna

Zaleca się, aby lekarz zbadał postawę ciała i stan skóry co najmniej raz w roku, a w przypadku zauważenia zmian masy ciała, postawy lub ogólnego stanu zdrowia, które mogą wpływać na komfort i bezpieczeństwo siedzenia, częściej niż raz w roku. Konieczność prania wkładu i pokrowców różni się w zależności od użytkownika, stopnia nietrzymania moczu i innych czynników indywidualnych.

Zasadniczo należy raz w tygodniu wyjmować wkład z pokrowców i pozostawiać go w pozycji pionowej do wywietrzenia podczas prania pokrowców. Zaleca się zamówienie zapasowego pokrowca, aby poduszka siedziska mogła pozostać w użyciu podczas prania oryginalnego pokrowca.

9. Instrukcja prania / Recykling

	Netti Uno Seat / Netti Contour	Netti Sit
Rdzeń		
Pranie	Pranie ręczne w 40 °C	
Dezynfekcja, regularna	Virkon S*. Usuń widoczne zabrudzenia, spryskaj zabrudzoną część powierzchni, odczekaj 1-2 minuty i wytrzyj.	
Suszenie	Suszenie w suszarce bębnowej lub na stojąco na powietrzu	
Powłoczka wewnętrzna	Nie dotyczy	
Pranie		Pranie w pralce w temperaturze 70 °C
Suszenie		Suszenie w suszarce do 80 °C
Powłoczka zewnętrzna		
Pranie	Pranie w pralce w temperaturze 70 °C	
Dezynfekcja, regularna	Virkon S*. Usuń widoczne zabrudzenia, spryskaj zabrudzoną część powierzchni, odczekaj 1-2 minuty i wytrzyj.	
Suszenie	Suszenie w suszarce do 80 °C	

Alu Rehab uznaje poduszki siedziska za osobistą i intymną pomoc.

Przy ponownym użyciu zaleca się wymianę przynajmniej pokrycia zewnętrznego, a w razie potrzeby także pokrycia wewnętrznego poduszki.

10. Testy i Gwarancja

Testowanie

Poduszki siedzisk Netti zostały przebadane i uzyskały zatwierdzenie zarówno do użytku wewnątrz, jak i na zewnątrz.

Oznakowane są znakiem CE i produkowane zgodnie z Rozporządzeniem UE 2017/745 dotyczącym wyrobów medycznych.

Maksymalna waga użytkownika dla Netti Uno Seat, Sit & Contour

Poduszka siedziska o szerokości < 500 mm = 160 kg

Poduszka siedziska o szerokości powyżej 500 mm = 200 kg.

Wózki Netti z poduszkami Netti zostały przetestowane przez akredytowane niemieckie laboratorium badawcze zgodnie z normą EN 12183.

Wózki Netti z poduszkami Netti przeszły również testy zderzeniowe w TASS International AS w Holandii oraz zostały ocenione przez akredytowane niemieckie laboratorium według normy ISO 7176-19. Oba testy potwierdzają możliwość korzystania z nich jako siedziska w samochodzie.

Poduszki siedziska Netti Uno, Sit i Contour (pokrowce) zostały przetestowane zgodnie z następującymi normami: Odporność ogniowa: EN 1021-1 i 2. Kontakt ze skórą: Cytotoksyczność zgodnie z normą ISO 10993-5. Pianki PU i PUR nie zawierają dodatku bisfenoli ani ftalanów.

Gwarancja

Trwałość oraz żywotność poduszek siedzisk Netti Uno Seat, Sit % Contour i cji, wybranego stopnia twardości oraz intensywności użytkowania.

Piankowe poduszki Netti (PU i PUR) wyróżniają się bardzo wysoką jakością. Na wszystkie poduszki siedziskowe z logo Netti obowiązuje 2-letnia gwarancja.



Alu Rehab nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego montażu, napraw, zużycia, konserwacji, prania, a także za celowe uszkodzenia niezatwierdzone przez Alu Rehab lub spowodowane przez osoby trzecie. W takich przypadkach gwarancja traci ważność.



Gwarancja obowiązuje wyłącznie wtedy, gdy użytkownik stosuje, konserwuje i użytkuje poduszkę zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.



Gwarancja obowiązuje wyłącznie wtedy, gdy użytkownik stosował się do naszych zaleceń opisanych w sekcji „Procedury kontroli”.

Zgłoszenie reklamacyjne

Jeżeli w okresie gwarancyjnym w produkcie ujawni się wada konstrukcyjna lub produkcyjna, może się zgłosić reklamację.

- Reklamacje należy składać niezwłocznie po wykryciu wady, nie później jednak niż w ciągu 2 tygodni od jej wykrycia.
- Reklamacje należy kierować do sprzedawcy wózka inwalidzkiego. Prosimy pamiętać, że dokumentacja sprzedaży musi być prawidłowo wypełniona i podpisana, z podaniem numeru seryjnego, numeru faktury i ewentualnego numeru NEC, aby udokumentować czas i miejsce zakupu wózka.
- Sprzedawca i Alu Rehab decydują, czy wada jest objęta niniejszą gwarancją. Osoba składająca reklamację zostanie poinformowana o decyzji najszybciej jak to możliwe.
- W przypadku uznania reklamacji, sprzedawca i przedstawiciel Alu Rehab decydują, czy produkt zostanie naprawiony, wymieniony, czy klientowi przysługuje obniżona cena.
- W przypadku uznania reklamacji za nieuzasadnioną – po dokładnym zbadaniu wady (wady wynikającej z niewłaściwego użytkowania i/lub braku wymaganej konserwacji) klient może swobodnie zdecydować, czy chce naprawić produkt (jeżeli to możliwe) na własny koszt, czy też chce kupić nowy produkt.



Normalne zużycie, niewłaściwe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa nie stanowią podstawy do zgłoszenia reklamacji.

Łączenie z innymi produktami

Używanie poduszki z wózkami inwalidzkimi lub akcesoriami, które nie zostały wyprodukowane ani dostarczone przez Alu Rehab, jest dozwolone wyłącznie po potwierdzeniu ich kompatybilności i bezpieczeństwa.

Transport w pojazdach mechanicznych

Informacje dotyczące testów zderzeniowych i użytkowania jako siedziska w pojazdach mechanicznych dotyczą wyłącznie zatwierdzonych kombinacji wózka inwalidzkiego i poduszki oraz warunków określonych przez producenta.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKT

Poduszki Netti Uno Seat, Sit & Contour zostały przetestowane i poddane ocenie ryzyka przez firmę Alu Rehab.

Wszelkie zamiany lub modyfikacje poduszek Netti przez zewnętrznych dostawców wymagają przeprowadzenia oceny ryzyka oraz przyjęcia odpowiedzialności za bezpieczeństwo użytkownika wózka przez producenta dokonującego zmiany.



Informacje o komunikatach dotyczących bezpieczeństwa produktu oraz akcjach serwisowych można znaleźć na stronie my-netti.com



Poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Ochrona środowiska i utylizacja odpadów



Alu Rehab wraz ze swoimi dostawcami dokłada wszelkich starań,

aby chronić środowisko naturalne. Oznacza to:

- Staramy się unikać stosowania substancji i procesów szkodliwych dla środowiska w maksymalnym możliwym zakresie.
- Dbamy o to, by produkty Alu Rehab służyły przez długi czas i były elastyczne w użytkowaniu – z korzyścią dla środowiska oraz oszczędności.
- Wszystkie opakowania nadają się do recyklingu.
- Poduszka siedziska została zaprojektowana z myślą o łatwiejszym recyklingu.
- Aby uzyskać aktualne informacje na temat tego, które elementy i materiały można poddać recyklingowi oraz jak je rozdzielić, prosimy o kontakt z lokalną firmą zajmującą się recyklingiem.




Instrukcję recyklingu wózków inwalidzkich Netti można pobrać ze strony my-netti.com



Osoby z dysfunkcją wzroku mogą pobrać instrukcje obsługi i katalogi ze strony my-netti.com

Manufacturer of Netti:

 Alu Rehab AS
Bedriftsvegen 23
N-4353 Klepp Stasjon
Norway

 post.klepp@meyragroup.com
T: +47 51 78 62 20
my-netti.com